



**STATEMENT  
OF  
TREATIES AND INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded  
with the Secretariat during  
the month of December 2017**

-----

**RELEVÉ  
DES  
TRAITÉS ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits  
au répertoire au Secrétariat pendant  
le mois de décembre 2017**





**STATEMENT  
OF  
TREATIES AND INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded  
with the Secretariat during  
the month of December 2017**

-----

**RELEVÉ  
DES  
TRAITÉS ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits  
au répertoire au Secrétariat pendant  
le mois de décembre 2017**

**Copyright © United Nations 2018  
All rights reserved  
Printed by the United Nations Publishing Section, New York**

**Print ISBN #: 978-92-1-980067-0  
eISBN : 978-92-1-060033-0**

**Copyright © Nations Unies 2018  
Tous droits réservés  
Imprimé par la Section de la publication des Nations Unies, New York**

## TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat.....	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of December 2017: Nos. 54811 to 54850 .....	7
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat .....	12
Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat .....	28
Alphabetical Index.....	29

## TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat.....	37
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de décembre 2017: Nos 54811 à 54850....	39
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat .....	44
Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat.....	61
Index alphabétique .....	63



## Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii)

whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

### Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the United Nations Treaty Series (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish in *extenso* certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution 52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in *extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <https://treaties.un.org>





# Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of December 2017: Nos. 54811 to 54850

## No. 54811. **Germany and Armenia**

Agreement between the Federal Republic of Germany and the Republic of Armenia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Yerevan, 29 June 2016

Entry into force: 23 November 2017 by the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article 31

Authentic texts: Armenian, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 December 2017

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 December 2017

## No. 54816. **Peru and Qatar**

Agreement for cooperation in the legal field between the Government of the Republic of Peru and the Government of the State of Qatar. Lima, 14 February 2013

Entry into force: 5 January 2014 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: Arabic, English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 20 December 2017

## No. 54812. **Germany and Panama**

Agreement between the Federal Republic of Germany and the Republic of Panama for the avoidance of double taxation regarding the operation of ships or aircraft in international traffic with respect to taxes on income. Panama, 21 November 2016

Entry into force: 27 October 2017, in accordance with article 8

Authentic texts: English, German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 December 2017

## No. 54817. **Peru and India**

Memorandum of Understanding between the Republic of Peru and the Republic of India on co-operation in the field of geology and mineral resources. New Delhi, 13 July 2012

Entry into force: 14 November 2013 by notification, in accordance with article 10

Authentic texts: English, Hindi and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 20 December 2017

## No. 54813. **Germany and Mali**

\* Exchange of letters constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Mali concerning financial cooperation. Bamako, 31 August and 4 September 2017

Entry into force: 4 September 2017 by the exchange of the said letters, in accordance with their provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 December 2017

## No. 54818. **Peru and Russian Federation**

\* Agreement between the Government of the Republic of Peru and the Government of the Russian Federation concerning co-operation and mutual assistance in customs matters. Lima, 7 July 2011

Entry into force: 22 November 2013, in accordance with article 20

Authentic texts: English, Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 20 December 2017

## No. 54814. **Germany and Cambodia**

\* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Royal Government of Cambodia concerning financial cooperation in 2017 and 2018. Phnom Penh, 30 October 2017

Entry into force: 30 October 2017 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: English, German and Khmer

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 December 2017

## No. 54819. **Peru and Honduras**

Agreement between the Republic of Peru and the Republic of Honduras on the abolition of tourist visas for ordinary passports. Lima, 15 November 2013

Entry into force: 17 July 2014, in accordance with article 6

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 20 December 2017

## No. 54815. **Germany and Tunisia**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Tunisia on cooperation in the field of security. Berlin, 26 September 2016

Entry into force: 22 August 2017 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: Arabic, French and German

## No. 54820. **Peru and Japan**

\* Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Republic of Peru and the Government of Japan regarding the Project for the improvement of the exhibition and preservation equipment at the regional museum Adolfo Bermudez Jenkins of Ica (with minutes). Lima, 18 December 2012

Entry into force: 1 October 2013 by notification, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: Spanish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 20  
December 2017

No. 54821. **Peru and Azerbaijan**

Agreement between the Government of the Republic of Peru and the  
Government of the Republic of Azerbaijan on the exemption of visa  
requirements for holders of diplomatic and service/special  
passports. New York, 24 September 2013

Entry into force: 14 August 2014, in accordance with article 12  
Authentic texts: Azeri, English and Spanish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 20  
December 2017

No. 54822. **Peru and Inter-American Development Bank**

\* Agreement on non-reimbursable technical cooperation between the  
Republic of Peru and the Inter-American Development Bank for the  
project "Regularization of reservations of indigenous peoples in  
isolation" (ATN/OC-13627-PE and ATN/OC-13628-PE) (with annex  
and General Rules Applicable to Non-Reimbursable Technical  
Cooperation Projects). Lima, 14 June 2013

Entry into force: 20 May 2014, in accordance with its provisions  
Authentic text: Spanish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 20  
December 2017

No. 54823. **Peru and Japan**

\* Exchange of notes constituting an agreement between the  
Government of the Republic of Peru and the Government of Japan  
concerning the project for improvement of equipment relating to  
disaster risk management (with appendix and minutes). Lima, 18  
December 2012

Entry into force: 1 October 2013 by notification, in accordance with the  
provisions of the said notes  
Authentic text: Spanish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 20  
December 2017

No. 54824. **Multilateral**

Asian Infrastructure Investment Bank Articles of Agreement (with  
schedules). Beijing, 29 June 2015

Entry into force: 25 December 2015, in accordance with article 59

Participant	Ratification	
Australia	10 Nov	2015
Austria	3 Dec	2015
Brunei Darussalam	12 Oct	2015
China	26 Nov	2015
Georgia	14 Dec	2015
Germany	21 Dec	2015
Jordan	25 Dec	2015
Luxembourg	8 Dec	2015
Mongolia	27 Nov	2015
Myanmar	1 Jul	2015
Netherlands	16 Dec	2015
New Zealand	7 Dec	2015
Norway	22 Dec	2015
Pakistan	22 Dec	2015
Republic of Korea	11 Dec	2015
Singapore	10 Sep	2015
United Kingdom of Great	3 Dec	2015

Britain and Northern Ireland

Authentic texts: Chinese, English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7  
December 2017

Note: See also annex A, No. 54824

See article 55 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s)  
by the President of the International Court of Justice

No. 54825. **China and Asian Infrastructure Investment Bank**

Headquarters Agreement between the Government of the People's  
Republic of China and the Asian Infrastructure Investment Bank.  
Beijing, 16 January 2016

Entry into force: 16 January 2016 by signature, in accordance with  
article 23

Authentic texts: Chinese and English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7  
December 2017

See article 22 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s)  
by the President of the International Court of Justice

No. 54826. **Multilateral**

Council of Europe Convention on an integrated safety, security and  
service approach at football matches and other sports events.  
Saint-Denis, 3 July 2016

Entry into force: 1 November 2017, in accordance with article 17

Participant	Ratification and Approval (AA)		
France	6 Feb	2017	AA
Monaco (with declaration)	2 Mar	2017	
Poland (with reservation)	18 Sep	2017	

Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of  
Europe, 20 December 2017  
Note: See also annex A, No. 54826

No. 54827. **Multilateral**

Council of Europe Convention on cinematographic co-production  
(revised) (with appendices). Rotterdam, 30 January 2017

Entry into force: 1 October 2017, in accordance with article 19

Participant	Ratification and Definitive signature (s)		
Norway (with reservation)	3 Mar	2017	
Slovakia	29 Jun	2017	
Sweden	3 May	2017	s

Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of  
Europe, 20 December 2017  
Note: See also annex A, No. 54827

No. 54828. **Netherlands and El Salvador**

\* Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the  
Republic of El Salvador on free exercise of gainful employment for  
dependent family members of diplomatic, consular, administrative

and technical staff of diplomatic missions and consular posts. The Hague, 12 September 2016

Entry into force: 1 December 2017, in accordance with article 12  
Authentic texts: Dutch, English and Spanish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 20 December 2017

**No. 54829. Netherlands (for the European part of the Netherlands) and European Organization for the Safety of Air Navigation**

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the European Organization for the Safety of Air Navigation relating to the provision of air traffic services to operational air traffic. Brussels, 28 August 2017

Entry into force: 28 August 2017 by signature, in accordance with article 14  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 20 December 2017

**No. 54830. Netherlands (for the European part of the Netherlands) and United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization**

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) concerning the International Groundwater Resources Assessment Centre in the Netherlands as a centre under the auspices of UNESCO (category 2). Paris, 6 December 2016

Entry into force: 23 August 2017 by notification, in accordance with article 15  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 18 December 2017

See article 19 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 54831. Netherlands (for the European part of the Netherlands) and China**

Agreement on Social Security between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the People's Republic of China. The Hague, 12 September 2016

Entry into force: 1 September 2017, in accordance with article 20  
Authentic texts: Chinese, Dutch and English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 18 December 2017

**No. 54832. Netherlands and Cuba**

Convention on the transfer of sentenced persons between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Cuba. Havana, 5 July 2013

Entry into force: 6 April 2017, in accordance with article 18  
Authentic texts: Dutch, English and Spanish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 18 December 2017

**No. 54833. Netherlands (in respect of Aruba) and United States of America**

Agreement between the Kingdom of the Netherlands, in respect of Aruba, and the United States of America on civil aviation security for preclearance operations at Queen Beatrix International Airport in Aruba (with annexes). Washington, 7 April 2016

Entry into force: 19 March 2017, in accordance with article XVIII  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 18 December 2017

**No. 54834. Germany and Myanmar**

\* Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of the Union of Myanmar concerning financial cooperation in 2016 (with annex). Rangoon, 31 August 2017, and Nay Pyi Taw, 11 October 2017

Entry into force: 11 October 2017 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions  
Authentic texts: English, German and Myanmar  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 December 2017

**No. 54835. Germany and Colombia**

\* Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Colombia concerning financial cooperation in the project "Sustainable development of transport hubs". Bogota, 11 and 26 October 2017

Entry into force: 26 October 2017 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions  
Authentic texts: German and Spanish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 December 2017

**No. 54836. Germany and Myanmar**

\* Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of the Union of Myanmar concerning financial cooperation in 2016 (with annex). Rangoon, 5 September 2017, and Nay Pyi Taw, 11 October 2017

Entry into force: 11 October 2017 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions  
Authentic texts: English, German and Myanmar  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 December 2017

**No. 54837. Germany and Development Bank of Latin America**

\* Financial Cooperation Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Development Bank of Latin America. Lima, 25 September 2017

Entry into force: 25 September 2017 by signature, in accordance with article 6  
Authentic texts: German and Spanish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 December 2017

No. 54838. **Greece and Azerbaijan**

Agreement between the Government of the Hellenic Republic and the Government of the Republic of Azerbaijan on cooperation in the field of agriculture. Athens, 16 June 2014

Entry into force: 28 March 2017 by notification, in accordance with article 6

Authentic texts: Azeri, English and Greek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Greece, 27 December 2017

No. 54839. **Greece, Bulgaria and Turkey**

Agreement between the Government of the Hellenic Republic, the Government of the Republic of Bulgaria and the Government of the Republic of Turkey on establishment and functioning of a common contact centre for police and customs cooperation. Sofia, 25 May 2015

Entry into force: 10 May 2016 by notification, in accordance with article 15

Authentic texts: Bulgarian, English, Greek and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Greece, 27 December 2017

No. 54840. **Greece and Saudi Arabia**

Memorandum of Understanding on cooperation in the field of tourism between the Ministry of Tourism of the Hellenic Republic and the Saudi Commission for Tourism and Antiquities of the Kingdom of Saudi Arabia. Riyadh, 10 February 2014

Entry into force: 22 October 2016, in accordance with article 9

Authentic texts: Arabic, English and Greek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Greece, 27 December 2017

No. 54841. **Greece and Egypt**

Memorandum of Understanding in the field of sports between the Ministry of Culture and Sports of the Hellenic Republic and the Ministry of Youth and Sports of the Arab Republic of Egypt. Cairo, 4 December 2014

Entry into force: 21 June 2017 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: Arabic, English and Greek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Greece, 27 December 2017

No. 54842. **Greece and Iraq**

Memorandum of Understanding on sport cooperation between the Ministry of Culture and Sports of the Hellenic Republic and the Ministry of Youth and Sports of the Republic of Iraq. Baghdad, 11 November 2015

Entry into force: 1 August 2017 by notification, in accordance with article 8

Authentic texts: Arabic, English and Greek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Greece, 27 December 2017

No. 54843. **Peru and Japan**

\* Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Republic of Peru and the Government of Japan on non-reimbursable economic cooperation for the supply of state-of-the-art Japanese green vehicles (with appendices). Lima, 30 April 2013

Entry into force: 1 October 2013, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: Spanish

Authentic texts (appendices): Spanish and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 20 December 2017

No. 54844. **Peru and Japan**

\* Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Republic of Peru and the Government of Japan on non-reimbursable economic cooperation for the supply of eco-toilets (with appendices and minutes). Lima, 30 April 2013

Entry into force: 1 October 2013 by notification, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: Spanish

Authentic texts (appendices): Spanish and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 20 December 2017

No. 54845. **Nicaragua and Germany**

\* Exchange of notes constituting an agreement on financial cooperation between the Government of the Republic of Nicaragua and the Government of the Federal Republic of Germany for the project "Environmental sanitation of Lake Managua in the south bank". Managua, 22 and 24 November 2017

Entry into force: 24 November 2017, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Nicaragua, 14 December 2017

No. 54846. **Spain and Organisation for Joint Armament Cooperation (OCCAR)**

Host Agreement between the Kingdom of Spain and the Organisation for Joint Armament Cooperation (OCCAR) concerning the location of a satellite office of the A400M Programme within the Spanish territory (with annex). Madrid, 9 July 2014

Entry into force: provisionally on 9 July 2014 by signature and definitively on 25 October 2017 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 14 December 2017

See annex A(Article 2) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 54847. **United Nations (United Nations Human Settlements Programme (UN-Habitat)) and Tunisia**

Agreement between the United Nations, represented by the United Nations Human Settlements Programme (UN-HABITAT) and the Government of the Republic of Tunisia on the establishment of a country office in the Republic of Tunisia. Paris, 16 May 2017

Entry into force: 16 May 2017 by signature, in accordance with article XXVI

Authentic texts: Arabic and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 December 2017

See article XXV for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 54848. United Nations (Office of the High Commissioner for Human Rights) and Tunisia**

Agreement between the Government of the Republic of Tunisia and the United Nations Office of the High Commissioner for Human Rights (OHCHR) on the establishment of an OHCHR Office in Tunisia. Tunis, 13 July 2011

Entry into force: 13 July 2011 by signature, in accordance with article XXI

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 December 2017

See article XIX for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 54849. United Nations and Switzerland**

\* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and Switzerland on the holding of the 12th Annual Meeting of the Internet Governance Forum (with annex). New York, 24 November 2017, and Biel/Bienne, 4 December 2017

Entry into force: 4 December 2017 by the exchange of the said letters, in accordance with their provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 December 2017

See paragraph 9 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 54850. Poland and Albania**

Agreement between the Government of the Republic of Poland and the Government of the Republic of Albania on the reciprocal promotion and protection of investments. Warsaw, 5 March 1993

Entry into force: 9 August 1993 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: Albanian, English and Polish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Poland, 18 December 2017

See article 7 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

# Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

## No. 612. **Multilateral**

Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 28 June 1930

Protocol to Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 11 June 2014

### **Ratification**

#### **Cyprus**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 1 February 2017  
Date of effect: 1 February 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

### **Ratification**

#### **Denmark**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 June 2017  
Date of effect: 14 June 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

### **Ratification**

#### **Iceland**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 June 2017  
Date of effect: 14 June 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

### **Ratification**

#### **Jamaica**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 13 June 2017  
Date of effect: 13 June 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

### **Ratification**

#### **Poland**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 10 March 2017  
Date of effect: 10 March 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

### **Ratification**

#### **Spain**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 20 September 2017  
Date of effect: 20 September 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

### **Ratification**

#### **Sweden**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 June 2017  
Date of effect: 14 June 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

### **Ratification**

#### **Switzerland**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 28 September 2017  
Date of effect: 28 September 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

### **Ratification**

#### **Netherlands (for the European part of the Netherlands)**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 8 August 2017  
Date of effect: 8 August 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

## No. 627. **Multilateral**

Convention (No. 45) concerning the employment of women on underground work in mines of all kinds, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 21 June 1935

### **Denunciation**

#### **Cyprus**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 11 July 2017  
Date of effect: 11 July 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

No. 881. **Multilateral**

Convention (No. 87) concerning freedom of association and protection of the right to organise. San Francisco, 9 July 1948

**Ratification**

**Uzbekistan**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 12 December 2016  
Date of effect: 12 December 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

No. 898. **Multilateral**

Convention (No. 88) concerning the organisation of the employment service. San Francisco, 9 July 1948

**Ratification**

**Mali**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 12 April 2016  
Date of effect: 12 April 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

No. 1341. **Multilateral**

Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961. Geneva, 1 July 1949

**Ratification**

**Canada**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 June 2017  
Date of effect: 14 June 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

No. 2181. **Multilateral**

Convention (No. 100) concerning equal remuneration for men and women workers for work of equal value. Geneva, 29 June 1951

**Ratification**

**Suriname**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 January 2017  
Date of effect: 4 January 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification**

**Timor-Leste**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 10 May 2016  
Date of effect: 10 May 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

No. 2838. **Multilateral**

Convention (No. 102) concerning minimum standards of social security. Geneva, 28 June 1952

**Ratification**

**Argentina**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 27 July 2016  
Date of effect: 27 July 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification**

**Dominican Republic**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 11 July 2016  
Date of effect: 11 July 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification**

**Ukraine**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 June 2016  
Date of effect: 6 June 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

No. 5181. **Multilateral**

Convention (No. 111) concerning discrimination in respect of employment and occupation. Geneva, 25 June 1958

**Ratification**

**Suriname**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 January 2017  
Date of effect: 4 January 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification**

**Thailand**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 13 June 2017  
Date of effect: 13 June 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification**

**Timor-Leste**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 10 May 2016  
Date of effect: 10 May 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

No. 5742. **Multilateral**

Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Geneva, 19 May 1956

Additional Protocol to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) concerning the Electronic Consignment Note. Geneva, 20 February 2008

**Accession**

**Luxembourg**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 December 2017  
Date of effect: 26 March 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 December 2017

No. 7248. **Austria and Luxembourg**

Agreement between the Republic of Austria and the Grand Duchy of Luxembourg for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and fortune. Luxembourg, 18 October 1962

Exchange of letters amending the letters signed at Brussels on 7 July 2009 and specifying the conditions and modalities to be applied in the event of a request for information made under article 24 of the Agreement of 18 October 1962 between the Republic of Austria and the Grand Duchy of Luxembourg for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and fortune. Luxembourg, 18 June 2015

Entry into force: 1 March 2017 by the exchange of the said letters, in accordance with their provisions

Authentic text: German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Luxembourg, 12 December 2017

No. 8279. **Multilateral**

Convention (No. 122) concerning employment policy. Geneva, 9 July 1964

**Ratification**

**Mali**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 12 April 2016  
Date of effect: 12 April 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification**

**Sri Lanka**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 3 February 2016  
Date of effect: 3 February 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

No. 10030. **Multilateral**

Convention (No. 128) concerning Invalidity, Old-Age and Survivor's Benefits. Geneva, 29 June 1967

**Ratification**

**Belgium**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 June 2017  
Date of effect: 14 June 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

No. 11806. **Multilateral**

Convention on the means of prohibiting and preventing the illicit import, export and transfer of ownership of cultural property. Paris, 14 November 1970

**Ratification**

**Ethiopia**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 22 November 2017  
Date of effect: 22 February 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 15 December 2017

No. 11821. **Multilateral**

Convention (No. 131) concerning minimum wage fixing, with special reference to developing countries. Geneva, 22 June 1970

**Ratification**

**Malaysia**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 7 June 2016  
Date of effect: 7 June 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

No. 12140. **Multilateral**

Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. The Hague, 18 March 1970

**Accession (with reservation and declarations)**

**Andorra**

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 26 April 2017  
Date of effect: 25 June 2017 (The accession will have effect only as regards the relations between Andorra and such Contracting States that will have declared their acceptance of the accession.)  
Authentic text: Catalan  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 1 December 2017

**Acceptance of accession of Andorra**

**Estonia**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 11 September 2017  
Date of effect: 10 November 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 1 December 2017

**Acceptance of accession of Andorra**

**Monaco**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 12 July 2017  
Date of effect: 10 September 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 1 December 2017

**Acceptance of accession of Andorra**

**Brazil**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 20 June 2017  
Date of effect: 19 August 2017



Registration with the Secretariat of the United Nations:  
Netherlands, 1 December 2017

Date of effect: 20 May 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

#### Acceptance of accession of Andorra

##### Slovakia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 19  
September 2017  
Date of effect: 18 November 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
Netherlands, 1 December 2017

#### Acceptance of accession of Andorra

##### Ukraine

Notification effected with the Government of the Netherlands: 12  
October 2017  
Date of effect: 11 December 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
Netherlands, 1 December 2017

#### Acceptance of accession of Andorra

##### Slovenia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 26  
October 2017  
Date of effect: 25 December 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
Netherlands, 1 December 2017

#### Acceptance of accession of Kazakhstan

##### Cyprus

Notification effected with the Government of the Netherlands: 1  
November 2017  
Date of effect: 31 December 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
Netherlands, 18 December 2017

#### Acceptance of accession of Andorra

##### China (in respect of Hong Kong Special Administrative Region and Macao Special Administrative Region)

Notification effected with the Government of the Netherlands: 7  
November 2017  
Date of effect: 6 January 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
Netherlands, 18 December 2017

#### Acceptance of accession of Brazil

##### Bosnia and Herzegovina

Notification effected with the Government of the Netherlands: 9  
November 2017  
Date of effect: 8 January 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
Netherlands, 18 December 2017

#### No. 12658. Multilateral

Convention (No. 132) concerning annual holidays with pay (revised  
1970). Geneva, 24 June 1970

##### Ratification

###### Azerbaijan

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 20 May 2016

#### No. 14152. Multilateral

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the  
Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961.  
New York, 8 August 1975

##### Accession

###### State of Palestine

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 29 December 2017  
Date of effect: 28 January 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
29 December 2017

#### No. 14841. Multilateral

Convention (No. 139) concerning prevention and control of  
occupational hazards caused by carcinogenic substances and  
agents. Geneva, 24 June 1974

##### Ratification

###### Russian Federation

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 30 May 2017  
Date of effect: 30 May 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

##### Ratification

###### Netherlands (for the European part of the Netherlands)

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 8 June 2017  
Date of effect: 8 June 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

#### No. 14862. Multilateral

Convention (No. 138) concerning minimum age for admission to  
employment. Geneva, 26 June 1973

##### Ratification

###### Canada

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 8 June 2016  
Date of effect: 8 June 2017 . Specifying in pursuance of Article 2,  
paragraph 1, of the Convention that the minimum age for  
admission to employment is 16 years.  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

##### Ratification

###### India

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 13 June 2017  
Date of effect: 13 June 2018 . Specifying in pursuance of Article 2,  
paragraph 1, of the Convention that the minimum age for  
admission to employment is 14 years.  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

No. 14956. **Multilateral**

Convention on psychotropic substances. Vienna, 21 February 1971

**Accession**

**State of Palestine**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 December 2017  
Date of effect: 29 March 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 December 2017

No. 16510. **Multilateral**

Customs Convention on the International Transport of Goods under Cover of TIR Carnets (TIR Convention). Geneva, 14 November 1975

**Accession**

**State of Palestine**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 December 2017  
Date of effect: 29 June 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 December 2017

No. 16908. **Multilateral**

Convention for the protection of the Mediterranean Sea against pollution (with annex and Protocols for the prevention of pollution of the Mediterranean Sea by dumping from ships and aircraft and Protocol concerning co-operation in combating pollution of the Mediterranean Sea by oil and other harmful substances in cases of emergency). Barcelona, 16 February 1976

Protocol concerning cooperation in preventing pollution from ships and, in cases of emergency, combating pollution of the Mediterranean Sea. Valletta, 25 January 2002

**Accession**

**Lebanon**

Deposit of instrument with the Government of Spain: 3 November 2017  
Date of effect: 3 December 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 14 December 2017

No. 17119. **Multilateral**

Convention on the prohibition of military or any other hostile use of environmental modification techniques. New York, 10 December 1976

**Accession**

**State of Palestine**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 December 2017  
Date of effect: 29 December 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 December 2017

No. 17906. **Multilateral**

Convention (No. 148) concerning the protection of workers against occupational hazards in the working environment due to air pollution, noise and vibration. Geneva, 20 June 1977

**Ratification**

**Netherlands (for the European part of the Netherlands)**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 8 June 2017  
Date of effect: 8 June 2018

Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

No. 19183. **Multilateral**

Convention (No. 150) concerning labour administration: role, functions and organisation. Geneva, 26 June 1978

**Ratification**

**Côte d'Ivoire**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 1 April 2016  
Date of effect: 1 April 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

No. 19653. **Multilateral**

Convention (No. 151) concerning protection of the right to organise and procedures for determining conditions of employment in the public service. Geneva, 27 June 1978

**Ratification**

**Philippines**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 10 October 2017  
Date of effect: 10 October 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

No. 20691. **Multilateral**

Convention (No. 152) concerning occupational safety and health in dock work. Geneva, 25 June 1979

**Ratification**

**Montenegro**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 27 April 2017  
Date of effect: 27 April 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

No. 21618. **Multilateral**

European Agreement on main international traffic arteries (AGR). Geneva, 15 November 1975

\* Amendment to Annex I of the European Agreement on main international traffic arteries (AGR). Geneva, 5 September 2017

Entry into force: 5 December 2017

Authentic texts: English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 December 2017

\* Amendment to Annex I of the European Agreement on main international traffic arteries (AGR). Geneva, 5 September 2017

Entry into force: 5 December 2017

Authentic texts: English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 December 2017

No. 22345. **Multilateral**

Convention (No. 155) concerning occupational safety and health and the working environment. Geneva, 22 June 1981

**Ratification**

**Côte d'Ivoire**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 1 April 2016

Date of effect: 1 April 2017

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification**

**Mali**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 12 April 2016

Date of effect: 12 April 2017

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

Protocol to the Occupational Safety and Health Convention, 1981. Geneva, 20 June 2002

**Ratification**

**Niger**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 May 2015

Date of effect: 14 May 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification**

**Mali**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 12 April 2016

Date of effect: 12 April 2017

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

No. 22429. **Union of Soviet Socialist Republics and Federal Republic of Germany**

Convention between the Union of Soviet Socialist Republics and the Federal Republic of Germany for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and capital. Bonn, 24 November 1981

**Termination in the relations between the Federal Republic of Germany and Armenia in accordance with:**

No. 54811 Agreement between the Federal Republic of Germany and the Republic of Armenia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Yerevan, 29 June 2016

Entry into force: 23 November 2017

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 December 2017

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 12 December 2017

No. 22495. **Multilateral**

Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (with Protocols I, II and III). Geneva, 10 October 1980

Protocol on Explosive Remnants of War to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (Protocol V). Geneva, 28 November 2003

**Consent to be bound**

**State of Palestine**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 December 2017

Date of effect: 29 June 2018

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 December 2017

No. 22514. **Multilateral**

Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. The Hague, 25 October 1980

**Acceptance of accession of Brazil**

**Bosnia and Herzegovina**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 9 November 2017

Date of effect: 1 February 2018

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 18 December 2017

**Acceptance of accession of Kazakhstan**

**Bulgaria**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 6 November 2017

Date of effect: 1 February 2018

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 18 December 2017

**Acceptance of accession of the Republic of Korea**

**Bulgaria**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 6 November 2017

Date of effect: 1 February 2018

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 18 December 2017

**Acceptance of accession of Tunisia**

**China (for Macao Special Administrative Region)**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 7 November 2017

Date of effect: 1 February 2018

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 18 December 2017

No. 24631. **Multilateral**

Convention on the Physical Protection of Nuclear Material. Vienna and New York, 3 March 1980

**Accession**

**Monaco**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 9 August 1996

Date of effect: 8 September 1996

Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Atomic Energy Agency, 18 December 2017

Amendment to the Convention on the Physical Protection of Nuclear  
Material. Vienna, 8 July 2005

**Acceptance**

**Monaco**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Atomic Energy Agency: 18 September 2017  
Date of effect: 18 September 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Atomic Energy Agency, 1 December 2017

No. 24841. **Multilateral**

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading  
Treatment or Punishment. New York, 10 December 1984

Optional Protocol to the Convention against Torture and Other Cruel,  
Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. New York, 18  
December 2002

**Accession**

**Sri Lanka**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 5 December 2017  
Date of effect: 4 January 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
5 December 2017

**Ratification (with declaration)**

**Australia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 21 December 2017  
Date of effect: 20 January 2018  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
21 December 2017

**Accession**

**State of Palestine**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 29 December 2017  
Date of effect: 28 January 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
29 December 2017

No. 25567. **Multilateral**

United Nations Convention on Contracts for the International Sale of  
Goods. Vienna, 11 April 1980

**Accession**

**State of Palestine**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 29 December 2017  
Date of effect: 1 January 2019  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
29 December 2017

No. 25799. **Multilateral**

Convention (No. 161) concerning occupational health services.  
Geneva, 26 June 1985

**Ratification**

**Côte d'Ivoire**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 1 April 2016  
Date of effect: 1 April 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

No. 25944. **Multilateral**

Convention (No. 160) concerning labour statistics. Geneva, 25 June  
1985

**Ratification**

**Côte d'Ivoire**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 1 April 2016  
Date of effect: 1 April 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

No. 27531. **Multilateral**

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the  
sale of children, child prostitution and child pornography. New  
York, 25 May 2000

**Accession**

**State of Palestine**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 29 December 2017  
Date of effect: 29 January 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
29 December 2017

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on a  
communications procedure. New York, 19 December 2011

**Ratification (with declaration)**

**Turkey**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 26 December 2017  
Date of effect: 26 March 2018  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
26 December 2017

No. 27627. **Multilateral**

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and  
Psychotropic Substances. Vienna, 20 December 1988

**Accession**

**State of Palestine**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 29 December 2017  
Date of effect: 29 March 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
29 December 2017

No. 27865. **Multilateral**

Convention (No. 167) concerning safety and health in construction.  
Geneva, 20 June 1988

**Ratification**

**Belgium**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 8 June 2016  
Date of effect: 8 June 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification**

**Guinea**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 25 April 2017  
Date of effect: 25 April 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

No. 30609. **Multilateral**

Convention (No. 170) concerning safety in the use of chemicals at  
work. Geneva, 25 June 1990

**Ratification**

**Belgium**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 14 June 2017  
Date of effect: 14 June 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification**

**Cyprus**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 2 August 2016  
Date of effect: 2 August 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification**

**Netherlands**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 8 June 2017  
Date of effect: 8 June 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

No. 31173. **Multilateral**

Convention (No. 172) concerning working conditions in hotels,  
restaurants and similar establishments. Geneva, 25 June 1991

**Ratification**

**Belgium**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 14 June 2017  
Date of effect: 14 June 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

No. 31582. **Multilateral**

Convention (No. 171) concerning night work. Geneva, 26 June 1990

**Ratification**

**Côte d'Ivoire**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 1 April 2016  
Date of effect: 1 April 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification**

**Montenegro**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 8 November 2016  
Date of effect: 8 November 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

No. 32022. **Multilateral**

International Grains Agreement, 1995. London, 5 and 7 December  
1994

Grains Trade Convention, 1995. London, 7 December 1994

**Accession**

**Oman**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 20 December 2017  
Date of effect: 20 December 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
20 December 2017

No. 33480. **Multilateral**

United Nations Convention to Combat Desertification in those  
Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification,  
Particularly in Africa. Paris, 14 October 1994

**Accession**

**State of Palestine**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 29 December 2017  
Date of effect: 29 March 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
29 December 2017

No. 33545. **Multilateral**

Convention on nuclear safety. Vienna, 20 September 1994

**Accession**

**Serbia**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Atomic Energy Agency: 18 December 2017  
Date of effect: 18 March 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Atomic Energy Agency, 27 December 2017

No. 34473. **Multilateral**

Convention (No. 175) concerning part-time work. Geneva, 24 June  
1994

**Ratification**

**Belgium**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 8 June 2016

Date of effect: 8 June 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

#### **Ratification**

##### **Guatemala**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 28 February 2017  
Date of effect: 28 February 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

#### **Ratification**

##### **Russian Federation**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 29 April 2016  
Date of effect: 29 April 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

#### **No. 35009. Multilateral**

Convention (No. 176) concerning safety and health in mines. Geneva,  
22 June 1995

#### **Ratification**

##### **Guinea**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 25 April 2017  
Date of effect: 25 April 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

#### **No. 35597. Multilateral**

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and  
Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction. Oslo,  
18 September 1997

#### **Accession**

##### **Sri Lanka**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 13 December 2017  
Date of effect: 1 June 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
13 December 2017

#### **Accession**

##### **State of Palestine**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 29 December 2017  
Date of effect: 1 June 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
29 December 2017

#### **No. 36794. Multilateral**

Convention (No. 181) concerning private employment agencies.  
Geneva, 19 June 1997

#### **Ratification**

##### **Mali**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 12 April 2016  
Date of effect: 12 April 2017

#### **No. 37245. Multilateral**

Convention (No. 182) concerning the prohibition and immediate action  
for the elimination of the worst forms of child labour. Geneva, 17  
June 1999

#### **Ratification**

##### **India**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 13 June 2017  
Date of effect: 13 June 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

#### **No. 37481. Germany and Nicaragua**

Agreement between the Government of the Federal Republic of  
Germany and the Government of the Republic of Nicaragua  
concerning technical cooperation. Managua, 23 November 1995

\* Exchange of notes constituting an agreement on financial  
cooperation between the Government of the Republic of Nicaragua  
and the Government of the Federal Republic of Germany for the  
continuation of the project "Efficiency improvement in the potable  
water and sanitation sector". Managua, 8 and 15 November 2017

Entry into force: 15 November 2017, in accordance with the provisions  
of the said notes

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Nicaragua, 14  
December 2017

#### **No. 37605. Multilateral**

Joint Convention on the safety of spent fuel management and on the  
safety of radioactive waste management. Vienna, 5 September  
1997

#### **Accession**

##### **Serbia**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Atomic Energy Agency: 18 December 2017  
Date of effect: 18 March 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Atomic Energy Agency, 27 December 2017

#### **No. 38441. Multilateral**

Convention (No. 183) concerning the revision of the Maternity  
Protection Convention (revised), 1952. Geneva, 15 June 2000

#### **Ratification**

##### **Dominican Republic**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 9 February 2016  
Date of effect: 9 February 2017. Specifying, pursuant to article 4,  
paragraph 2, of the Convention, that the period of maternity  
leave is 14 weeks.  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

#### **Ratification**

##### **Peru**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 9 May 2016

Date of effect: 9 May 2017. Specifying, pursuant to article 4, paragraph 2, of the Convention, that the period of maternity leave is 14 weeks.

Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

#### **Ratification**

##### **Sao Tome and Principe**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 12 June 2017

Date of effect: 12 June 2018. Specifying, pursuant to article 4, paragraph 2, of the Convention, that the period of maternity leave is 14 weeks.

Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

#### **Ratification**

##### **Senegal**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 18 April 2017

Date of effect: 18 April 2018. Specifying, pursuant to article 4, paragraph 2, of the Convention, that the period of maternity leave is 14 weeks.

Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

#### **No. 38544. Multilateral**

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Amendment to article 8 of the Rome Statute of the International Criminal Court. Kampala, 10 June 2010

#### **Ratification**

##### **Panama**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 December 2017

Date of effect: 6 December 2018

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
6 December 2017

#### **Territorial application in respect of Aruba**

##### **Netherlands**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 December 2017

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
21 December 2017

#### **Ratification**

##### **State of Palestine**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 December 2017

Date of effect: 29 December 2018

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
29 December 2017

Amendments on the crime of aggression to the Rome Statute of the International Criminal Court. Kampala, 11 June 2010

#### **Ratification**

##### **Panama**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 December 2017

Date of effect: 6 December 2018

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
6 December 2017

#### **Territorial application in respect of Aruba**

##### **Netherlands**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 December 2017

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
21 December 2017

#### **No. 39130. Multilateral**

Convention on jurisdiction, applicable law, recognition, enforcement and co-operation in respect of parental responsibility and measures for the protection of children. The Hague, 19 October 1996

#### **Accession**

##### **Ecuador**

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 5 November 2002

Date of effect: 1 September 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations:  
Netherlands, 1 December 2017

#### **No. 39357. Multilateral**

Protocol on the Privileges and Immunities of the International Seabed Authority. Kingston, 27 March 1998

#### **Accession (with reservations)**

##### **Jordan**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 December 2017

Date of effect: 20 January 2018

Authentic text: Arabic

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
21 December 2017

#### **No. 39574. Multilateral**

United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

#### **Accession**

##### **State of Palestine**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 December 2017

Date of effect: 28 January 2018

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
29 December 2017

Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

#### **Objection to the reservation made by Afghanistan upon accession**

##### **Spain**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 26 December 2017

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
26 December 2017

No. 39973. **Multilateral**

Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade. Rotterdam, 10 September 1998

**Accession**

**State of Palestine**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 December 2017  
Date of effect: 29 March 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 December 2017

No. 40214. **Multilateral**

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

**Accession**

**State of Palestine**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 December 2017  
Date of effect: 29 March 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 December 2017

No. 41069. **Multilateral**

Convention (No. 185) revising the Seafarers' Identity Documents Convention, 1958. Geneva, 19 June 2003

**Ratification**

**Montenegro**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 27 April 2017  
Date of effect: 27 October 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification**

**Sri Lanka**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 2 December 2016  
Date of effect: 2 June 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification**

**Tunisia**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 19 May 2016  
Date of effect: 19 November 2016  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

No. 42316. **Germany and Tunisia**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Tunisia concerning cooperation in combating offences of major significance. Tunis, 7 April 2003

**Termination in accordance with:**

No. 54815 Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Tunisia on cooperation in the field of security. Berlin, 26 September 2016

Entry into force: 22 August 2017

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 December 2017

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 4 December 2017

No. 42798. **United States of America and Mexico**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the United Mexican States concerning the establishment of a Border Environment Cooperation Commission and a North American Development Bank. Washington, 16 November 1993, and Mexico City, 18 November 1993

Second Protocol of Amendment to the Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the United States of America concerning the establishment of a Border Environment Cooperation Commission and a North American Development Bank (with appendix). Washington, 17 January 2017, and Mexico City, 18 April 2017

Entry into force: 10 November 2017, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and Spanish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 14 December 2017

No. 44004. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism. New York, 13 April 2005

**Accession**

**State of Palestine**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 December 2017  
Date of effect: 28 January 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 December 2017

No. 45739. **Multilateral**

Convention (No. 187) concerning the Promotional Framework for Occupational Safety and Health. Geneva, 15 June 2006

**Ratification**

**Burkina Faso**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 13 October 2016  
Date of effect: 13 October 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification**

**Côte d'Ivoire**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 1 April 2016  
Date of effect: 1 April 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification**

**Guinea**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 25 April 2017  
Date of effect: 25 April 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 December 2017



**Ratification****Portugal**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 26 September 2017  
Date of effect: 26 September 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification****Thailand**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 23 March 2016  
Date of effect: 23 March 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

**No. 48088. Multilateral**

International Convention for the Protection of All Persons from  
Enforced Disappearance. New York, 20 December 2006

**Territorial application in respect of Aruba (with declaration)****Netherlands**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 21 December 2017  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
21 December 2017

**No. 51299. Multilateral**

Maritime Labour Convention, 2006. Geneva, 23 February 2006

**Ratification****Albania**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 28 October 2016  
Date of effect: 28 October 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification****Algeria**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 22 July 2016  
Date of effect: 22 July 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification****Estonia**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 5 May 2016  
Date of effect: 5 May 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification****Honduras**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 6 June 2016  
Date of effect: 6 June 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification****Indonesia**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 12 June 2017  
Date of effect: 12 June 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification****Jamaica**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 13 June 2017  
Date of effect: 13 June 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification****Jordan**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 27 April 2016  
Date of effect: 27 April 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification****New Zealand**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 9 March 2016  
Date of effect: 9 March 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification****Portugal**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 12 May 2016  
Date of effect: 12 May 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification****Slovenia**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 15 April 2016  
Date of effect: 15 April 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification****Sri Lanka**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 12 January 2017  
Date of effect: 12 January 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

**Ratification****Thailand**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 7 June 2016

Date of effect: 7 June 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

#### **Ratification**

##### **Tunisia**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 5 April 2017  
Date of effect: 5 April 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

#### **No. 51379. Multilateral**

Convention (No. 189) concerning decent work for domestic workers.  
Geneva, 16 June 2011

#### **Ratification**

##### **Guinea**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 25 April 2017  
Date of effect: 25 April 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

#### **Ratification**

##### **Jamaica**

Deposit of instrument with the Director-General of the  
International Labour Office: 11 October 2016  
Date of effect: 11 October 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations:  
International Labour Organisation, 21 December 2017

#### **No. 52373. Multilateral**

Arms Trade Treaty. New York, 2 April 2013

#### **Accession (with interpretative declaration)**

##### **Kazakhstan**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 8 December 2017  
Date of effect: 8 March 2018  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
8 December 2017

#### **Accession**

##### **State of Palestine**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 29 December 2017  
Date of effect: 29 March 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
29 December 2017

#### **No. 54113. Multilateral**

Paris Agreement. Paris, 12 December 2015

#### **Ratification**

##### **Democratic Republic of the Congo**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 13 December 2017  
Date of effect: 12 January 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
13 December 2017

#### **Ratification**

##### **Montenegro**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 20 December 2017  
Date of effect: 19 January 2018  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
20 December 2017

#### **No. 54201. Multilateral**

International Agreement on Olive Oil and Table Olives, 2015. Geneva,  
9 October 2015

#### **Ratification**

##### **Uruguay**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 28 December 2017  
Date of effect: 28 December 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
28 December 2017

#### **No. 54669. Multilateral**

Minamata Convention on Mercury. Kumamoto, 10 October 2013

#### **Ratification (with declaration)**

##### **Armenia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 13 December 2017  
Date of effect: 13 March 2018  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
13 December 2017

#### **No. 54824. Multilateral**

Asian Infrastructure Investment Bank Articles of Agreement. Beijing,  
29 June 2015

#### **Ratification**

##### **Russian Federation**

Deposit of instrument with the Government of China: 28  
December 2015  
Date of effect: 28 December 2015  
Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7  
December 2017  
Note: See also part I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Maldives**

Deposit of instrument with the Government of China: 4 January  
2016  
Date of effect: 4 January 2016  
Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7  
December 2017  
Note: See also part I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Finland**

Deposit of instrument with the Government of China: 7 January  
2016  
Date of effect: 7 January 2016  
Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7  
December 2017  
Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Malta**

Deposit of instrument with the Government of China: 7 January 2016  
Date of effect: 7 January 2016  
Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017  
Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****India**

Deposit of instrument with the Government of China: 11 January 2016  
Date of effect: 11 January 2016  
Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017  
Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Nepal**

Deposit of instrument with the Government of China: 13 January 2016  
Date of effect: 13 January 2016  
Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017  
Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Indonesia**

Deposit of instrument with the Government of China: 14 January 2016  
Date of effect: 14 January 2016  
Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017  
Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Israel**

Deposit of instrument with the Government of China: 15 January 2016  
Date of effect: 15 January 2016  
Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017  
Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Denmark**

Deposit of instrument with the Government of China: 15 January 2016  
Date of effect: 15 January 2016  
Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017  
Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****United Arab Emirates**

Deposit of instrument with the Government of China: 15 January 2016  
Date of effect: 15 January 2016  
Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017  
Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Turkey**

Deposit of instrument with the Government of China: 15 January 2016  
Date of effect: 15 January 2016  
Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017  
Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Lao People's Democratic Republic**

Deposit of instrument with the Government of China: 15 January 2016  
Date of effect: 15 January 2016  
Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017  
Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Tajikistan**

Deposit of instrument with the Government of China: 16 January 2016  
Date of effect: 16 January 2016  
Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017  
Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Saudi Arabia**

Deposit of instrument with the Government of China: 19 February 2016  
Date of effect: 19 February 2016  
Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017  
Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Iceland**

Deposit of instrument with the Government of China: 4 March 2016  
Date of effect: 4 March 2016  
Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017  
Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Bangladesh**

Deposit of instrument with the Government of China: 22 March 2016  
Date of effect: 22 March 2016  
Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017  
Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Kyrgyzstan**

Deposit of instrument with the Government of China: 11 April 2016  
Date of effect: 11 April 2016  
Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017  
Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Viet Nam**

Deposit of instrument with the Government of China: 11 April 2016

Date of effect: 11 April 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017

Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Kazakhstan**

Deposit of instrument with the Government of China: 18 April 2016

Date of effect: 18 April 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017

Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Switzerland**

Deposit of instrument with the Government of China: 25 April 2016

Date of effect: 25 April 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017

Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Cambodia**

Deposit of instrument with the Government of China: 17 May 2016

Date of effect: 17 May 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017

Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Poland**

Deposit of instrument with the Government of China: 15 June 2016

Date of effect: 15 June 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017

Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****France**

Deposit of instrument with the Government of China: 16 June 2016

Date of effect: 16 June 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017

Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Thailand**

Deposit of instrument with the Government of China: 20 June 2016

Date of effect: 20 June 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017

Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Oman**

Deposit of instrument with the Government of China: 21 June 2016

Date of effect: 21 June 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017

Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Sri Lanka**

Deposit of instrument with the Government of China: 22 June 2016

Date of effect: 22 June 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017

Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Sweden**

Deposit of instrument with the Government of China: 23 June 2016

Date of effect: 23 June 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017

Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Qatar**

Deposit of instrument with the Government of China: 24 June 2016

Date of effect: 24 June 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017

Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Azerbaijan**

Deposit of instrument with the Government of China: 24 June 2016

Date of effect: 24 June 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017

Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Italy**

Deposit of instrument with the Government of China: 13 July 2016

Date of effect: 13 July 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017

Note: See also part I, No. 54824

**Ratification****Egypt**

Deposit of instrument with the Government of China: 4 August 2016

Date of effect: 4 August 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017

Note: See also part I, No. 54824

**Ratification**

**Uzbekistan**

Deposit of instrument with the Government of China: 30 November 2016  
Date of effect: 30 November 2016  
Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017  
Note: See also part I, No. 54824

**Ratification**

**Philippines**

Deposit of instrument with the Government of China: 28 December 2016  
Date of effect: 28 December 2016  
Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017  
Note: See also part I, No. 54824

**Ratification**

**Iran (Islamic Republic of)**

Deposit of instrument with the Government of China: 16 January 2017  
Date of effect: 16 January 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017  
Note: See also part I, No. 54824

**Ratification**

**Portugal**

Deposit of instrument with the Government of China: 8 February 2017  
Date of effect: 8 February 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017  
Note: See also part I, No. 54824

**Ratification**

**Malaysia**

Deposit of instrument with the Government of China: 27 March 2017  
Date of effect: 27 March 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017  
Note: See also part I, No. 54824

No. 54826. **Multilateral**

Council of Europe Convention on an integrated safety, security and service approach at football matches and other sports events. Saint-Denis, 3 July 2016

**Ratification**

**Russian Federation**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 3 October 2017  
Date of effect: 1 December 2017  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 20 December 2017  
Note: See also part I, No. 54826

No. 54827. **Multilateral**

Council of Europe Convention on cinematographic co-production (revised). Rotterdam, 30 January 2017

**Acceptance (with declaration)**

**Netherlands (for the European part of the Netherlands)**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 24 August 2017  
Date of effect: 1 December 2017  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 20 December 2017  
Note: See also part I, No. 54827

# Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

## Part I

**No. 43773. United Nations (United Nations Centre for Human Settlements) and Mexico**

Agreement between the Government of the United Mexican States and the United Nations Human Settlements Programme concerning the establishment of an office in Mexico (with exchange of notes). Mexico City, 2 April 2003, and Rio de Janeiro, 10 April 2003

Entry into force: 5 March 2004 by notification, in accordance with article XVII

Authentic texts: English and Spanish

Authentic text (exchange of notes): Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 May 2007

See article XVI for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

### **Correction**

[The participant: "United Nations (United Nations Centre for Human Settlements)" should read: "United Nations (United Nations Human Settlements Programme (UN-Habitat))".]

# Alphabetical Index

## A

Administration	
A-19183 .....	16
A-37605 .....	20
I-54818 .....	7
I-54828 .....	8
Africa	
A-33480 .....	19
Agricultural commodities	
A-32022 .....	19
A-54201 .....	24
Agriculture	
I-54838 .....	9
Albania	
A-51299 .....	23
I-54850 .....	11
Algeria	
A-51299 .....	23
Andorra	
A-12140 .....	14
Argentina	
A-2838 .....	13
Armenia	
A-54669 .....	24
I-54811 .....	7
Arms	
A-22495 .....	17
A-52373 .....	24
Asian Infrastructure Investment Bank	
I-54825 .....	8
Assistance	
A-37481 .....	20
Associations	
A-1341 .....	13
A-881 .....	13
Australia	
A-24841 .....	18
A-54824 .....	8
Austria	
A-54824 .....	8
A-7248 .....	14
Aviation	
I-54812 .....	7
I-54829 .....	9
I-54833 .....	9
I-54846 .....	10
Azerbaijan	
A-12658 .....	15
A-54824 .....	24, 25, 26, 27
I-54821 .....	8
I-54838 .....	9

## B

Bangladesh	
A-54824 .....	24, 25, 26, 27
Belgium	
A-10030 .....	14
A-27865 .....	19
A-30609 .....	19
A-31173 .....	19
A-34473 .....	19
Bosnia and Herzegovina	
A-12140 .....	14
A-22514 .....	17
Brazil	
A-12140 .....	14
Brunei Darussalam	
A-54824 .....	8
Bulgaria	
A-22514 .....	17
I-54839 .....	10
Burkina Faso	
A-45739 .....	22

## C

Cambodia	
A-54824 .....	24, 25, 26, 27
I-54814 .....	7
Canada	
A-1341 .....	13
A-14862 .....	15
Chemical products	
A-30609 .....	19
A-39973 .....	22
Children-Minors-Youth	
A-22514 .....	17
A-27531 .....	18
A-37245 .....	20
A-39130 .....	21
A-39574 .....	21
I-54841 .....	10
I-54842 .....	10
China	
A-12140 .....	14
A-54824 .....	8
I-54825 .....	8
I-54831 .....	9
China (for Macao Special Administrative Region)	
A-22514 .....	17
Civil law	
A-12140 .....	14

Civil matters	
A-12140 .....	14
A-22514 .....	17
A-27531 .....	18
Colombia	
I-54835 .....	9
Commodities	
A-54201 .....	24
Conferences-Meetings	
I-54849 .....	11
Construction	
A-27865 .....	19
Cooperation	
A-16908 .....	16
A-37481 .....	20
A-39130 .....	21
A-42316 .....	22
A-42798 .....	22
A-54824 .....	24, 25, 26, 27
I-54813 .....	7
I-54814 .....	7
I-54815 .....	7
I-54816 .....	7
I-54817 .....	7
I-54818 .....	7
I-54822 .....	8
I-54824 .....	8
I-54834 .....	9
I-54835 .....	9
I-54836 .....	9
I-54837 .....	9
I-54838 .....	9
I-54839 .....	10
I-54840 .....	10
I-54841 .....	10
I-54842 .....	10
I-54843 .....	10
I-54844 .....	10
I-54845 .....	10
Côte d'Ivoire	
A-19183 .....	16
A-22345 .....	17
A-25799 .....	18
A-25944 .....	18
A-31582 .....	19
A-45739 .....	22
Criminal matters	
A-22514 .....	17
A-24631 .....	17
A-24841 .....	18
A-27627 .....	18
A-39574 .....	21
A-42316 .....	22
A-44004 .....	22
I-54832 .....	9
Cuba	
I-54832 .....	9
Cultural matters	
A-11806 .....	14
I-54841 .....	10
I-54842 .....	10

Customs	
A-16510 .....	16
I-54818 .....	7
I-54833 .....	9
I-54839 .....	10
Cyprus	
A-12140 .....	14
A-30609 .....	19
A-612 .....	12
A-627 .....	12

## D

---

Data processing	
I-54849 .....	11
Democratic Republic of the Congo	
A-54113 .....	24
Denmark	
A-54824 .....	24, 25, 26, 27
A-612 .....	12
Developing countries	
A-11821 .....	14
Development	
I-54822 .....	8
I-54835 .....	9
Development Bank of Latin America	
I-54837 .....	9
Diplomatic and consular relations	
I-54819 .....	7
I-54821 .....	8
I-54828 .....	8
Disarmament	
A-17119 .....	16
A-22495 .....	17
A-35597 .....	20
Disaster relief	
A-16908 .....	16
I-54823 .....	8
Diseases	
A-22345 .....	17
A-25799 .....	18
Documents	
A-41069 .....	22
Dominican Republic	
A-2838 .....	13
A-38441 .....	20
Drought	
A-33480 .....	19

## E

---

Economic matters	
I-54843 .....	10
I-54844 .....	10
Ecuador	
A-39130 .....	21
Education	
A-54826 .....	27



I-54826.....	8
Egypt	
A-54824.....	24, 25, 26, 27
I-54841.....	10
El Salvador	
I-54828.....	8
Energy	
A-24631.....	17
A-33545.....	19
ENMOD Convention (disarmament)	
A-17119.....	16
Environment	
A-14841.....	15
A-16908.....	16
A-17119.....	16
A-17906.....	16
A-22345.....	17
A-22495.....	17
A-24631.....	17
A-25799.....	18
A-30609.....	19
A-33480.....	19
A-33545.....	19
A-35009.....	20
A-37605.....	20
A-39973.....	22
A-40214.....	22
A-42798.....	22
A-54113.....	24
A-54669.....	24
I-54835.....	9
Estonia	
A-12140.....	14
A-51299.....	23
Ethiopia	
A-11806.....	14
Europe	
A-21618.....	16
A-54826.....	27
A-54827.....	27
I-54826.....	8
I-54827.....	8
European Organization for the Safety of Air Navigation	
I-54829.....	9

## F

---

Films	
A-54827.....	27
I-54827.....	8
Finance	
A-42798.....	22
A-54824.....	24, 25, 26, 27
I-54811.....	7
I-54813.....	7
I-54814.....	7
I-54822.....	8
I-54824.....	8
I-54825.....	8

I-54834.....	9
I-54835.....	9
I-54836.....	9
I-54837.....	9
I-54845.....	10
Finland	
A-54824.....	24, 25, 26, 27
Food	
A-54201.....	24
Forestry	
A-33480.....	19
France	
A-54824.....	24, 25, 26, 27
A-54826.....	8
Fuels	
A-37605.....	20

## G

---

Georgia	
A-54824.....	8
Germany	
A-37481.....	20
A-54824.....	8
I-54811.....	7
I-54812.....	7
I-54813.....	7
I-54814.....	7
I-54815.....	7
I-54834.....	9
I-54835.....	9
I-54836.....	9
I-54837.....	9
I-54845.....	10
Greece	
I-54838.....	9
I-54839.....	10
I-54840.....	10
I-54841.....	10
I-54842.....	10
Guatemala	
A-34473.....	19
Guinea	
A-27865.....	19
A-35009.....	20
A-45739.....	22
A-51379.....	24

## H

---

Habitat	
I-43773.....	28
I-54847.....	10
Headquarters (organizations)	
I-43773.....	28
Health and health services	
A-14841.....	15
A-20691.....	16

A-22345	17
A-25799	18
A-27865	19
A-35009	20
A-45739	22
A-54669	24
Honduras	
A-51299	23
I-54819	7
Human rights	
A-1341	13
A-2181	13
A-24841	18
A-27531	18
A-39574	21
A-48088	23
A-5181	13
A-612	12
A-8279	14
A-881	13
I-54848	11
Humanitarian matters	
I-43773	28

## I

Iceland	
A-54824	24, 25, 26, 27
A-612	12
Immigration	
A-39574	21
I-54828	8
India	
A-14862	15
A-37245	20
A-54824	24, 25, 26, 27
I-54817	7
Indonesia	
A-51299	23
A-54824	24, 25, 26, 27
Industry	
A-31173	19
Insurance	
A-10030	14
Inter-American Development Bank	
I-54822	8
International Labour Organisation (ILO)	
A-36794	20
A-37245	20
Investments	
A-54824	24, 25, 26, 27
I-54824	8
I-54825	8
I-54850	11
Iran (Islamic Republic of)	
A-54824	24, 25, 26, 27
Iraq	
I-54842	10
Israel	

A-54824	24, 25, 26, 27
Italy	
A-54824	24, 25, 26, 27

## J

Jamaica	
A-51299	23
A-51379	24
A-612	12
Japan	
I-54820	7
I-54823	8
I-54843	10
I-54844	10
Jordan	
A-39357	21
A-51299	23
A-54824	8
Judicial matters	
A-12140	14
A-39130	21

## K

Kazakhstan	
A-52373	24
A-54824	24, 25, 26, 27
Kyrgyzstan	
A-54824	24, 25, 26, 27

## L

Labour	
A-10030	14
A-11821	14
A-12658	15
A-1341	13
A-14841	15
A-14862	15
A-17906	16
A-19183	16
A-19653	16
A-20691	16
A-2181	13
A-22345	17
A-25567	18
A-25799	18
A-25944	18
A-27865	19
A-2838	13
A-30609	19
A-31173	19
A-31582	19
A-34473	19
A-35009	20

A-36794 .....	20
A-37245 .....	20
A-41069 .....	22
A-45739 .....	22
A-51299 .....	23
A-51379 .....	24
A-5181 .....	13
A-612 .....	12
A-627 .....	12
A-8279 .....	14
A-881 .....	13
A-898 .....	13
I-54828.....	8
Lao People's Democratic Republic	
A-54824 .....	24, 25, 26, 27
Lebanon	
A-16908 .....	16
Legal matters	
A-12140 .....	14
A-24841 .....	18
A-25567 .....	18
A-27627 .....	18
A-39130 .....	21
I-54816.....	7
I-54828.....	8
I-54832.....	9
Luxembourg	
A-54824 .....	8
A-5742 .....	14
A-7248 .....	14

## M

Malaysia	
A-11821 .....	14
A-54824 .....	24, 25, 26, 27
Maldives	
A-54824 .....	24, 25, 26, 27
Mali	
A-22345 .....	17
A-36794 .....	20
A-8279 .....	14
A-898 .....	13
I-54813.....	7
Malta	
A-54824 .....	24, 25, 26, 27
Maritime matters	
A-51299 .....	23
Mexico	
A-42798 .....	22
I-43773.....	28
Military matters	
A-17119 .....	16
I-54846.....	10
Mineral resources	
I-54817.....	7
Mining	
A-35009 .....	20
A-627 .....	12

Monaco	
A-12140 .....	14
A-24631 .....	17
A-54826.....	8
Monetary matters	
A-42798 .....	22
Mongolia	
A-54824.....	8
Montenegro	
A-20691 .....	16
A-31582 .....	19
A-41069.....	22
A-54113.....	24
Mutual relations	
I-54820 .....	7
Myanmar	
A-54824.....	8
I-54834 .....	9
I-54836 .....	9

## N

Narcotics	
A-14152.....	15
A-14956.....	16
A-27627 .....	18
Navigation	
I-54829 .....	9
Nepal	
A-54824.....	24, 25, 26, 27
Netherlands	
A-30609 .....	19
A-38544.....	21
A-48088.....	23
A-54824.....	8
I-54828 .....	8
I-54832 .....	9
Netherlands (for the European part of the Netherlands)	
A-14841 .....	15
A-17906.....	16
A-54827 .....	27
A-612.....	12
I-54829 .....	9
I-54830 .....	9
I-54831 .....	9
Netherlands (in respect of Aruba)	
I-54833 .....	9
New Zealand	
A-51299.....	23
A-54824.....	8
Nicaragua	
A-37481 .....	20
I-54845 .....	10
Niger	
A-22345.....	17
Norway	
A-54824.....	8
A-54827.....	8
Nuclear matters	

A-24631 .....	17
A-33545 .....	19
A-37605 .....	20
A-44004 .....	22

## O

Offices	
I-43773 .....	28
I-54846 .....	10
I-54847 .....	10
I-54848 .....	11
Oman	
A-32022 .....	19
A-54824 .....	24, 25, 26, 27
Organisation for Joint Armament Cooperation (OCCAR)	
I-54846 .....	10

## P

Pakistan	
A-54824 .....	8
Palermo Convention	
A-39574 .....	21
Panama	
A-38544 .....	21
I-54812 .....	7
Passports	
I-54819 .....	7
I-54821 .....	8
Penal matters	
A-38544 .....	21
A-39574 .....	21
A-44004 .....	22
I-54832 .....	9
Peru	
A-38441 .....	20
I-54816 .....	7
I-54817 .....	7
I-54818 .....	7
I-54819 .....	7
I-54820 .....	7
I-54821 .....	8
I-54822 .....	8
I-54823 .....	8
I-54843 .....	10
I-54844 .....	10
Philippines	
A-19653 .....	16
A-54824 .....	24, 25, 26, 27
Poland	
A-54824 .....	24, 25, 26, 27
A-54826 .....	8
A-612 .....	12
I-54850 .....	11
Police	
I-54839 .....	10
Pollution	

A-17906 .....	16
A-37605 .....	20
Ports	
A-20691 .....	16
Portugal	
A-45739 .....	22
A-51299 .....	23
A-54824 .....	24, 25, 26, 27
Privileges-Immunities	
A-39357 .....	21
Property matters	
A-11806 .....	14
Public works	
A-19653 .....	16

## Q

Qatar	
A-54824 .....	24, 25, 26, 27
I-54816 .....	7

## R

Republic of Korea	
A-54824 .....	8
Rescue	
A-20691 .....	16
Roads	
A-21618 .....	16
A-5742 .....	14
Russian Federation	
A-14841 .....	15
A-34473 .....	19
A-54824 .....	24, 25, 26, 27
A-54826 .....	27
I-54818 .....	7

## S

Sao Tome and Principe	
A-38441 .....	20
Saudi Arabia	
A-54824 .....	24, 25, 26, 27
I-54840 .....	10
Scientific and Cultural Organization	
I-54830 .....	9
Sea	
A-16908 .....	16
A-39357 .....	21
A-41069 .....	22
Security	
A-54826 .....	27
I-54815 .....	7
I-54826 .....	8
I-54829 .....	9
Senegal	

A-38441 .....	20
Serbia	
A-33545 .....	19
A-37605 .....	20
Services	
A-54826 .....	27
I-54826 .....	8
Ships and shipping	
A-16908 .....	16
I-54812 .....	7
Singapore	
A-54824 .....	8
Slovakia	
A-12140 .....	14
A-54827 .....	8
Slovenia	
A-12140 .....	14
A-51299 .....	23
Social matters	
A-10030 .....	14
A-2181 .....	13
A-2838 .....	13
A-38441 .....	20
I-54831 .....	9
Spain	
A-39574 .....	21
A-612 .....	12
I-54846 .....	10
Sports	
A-54826 .....	27
I-54826 .....	8
I-54841 .....	10
I-54842 .....	10
Sri Lanka	
A-24841 .....	18
A-35597 .....	20
A-41069 .....	22
A-51299 .....	23
A-54824 .....	24, 25, 26, 27
A-8279 .....	14
State of Palestine	
A-14152 .....	15
A-14956 .....	16
A-16510 .....	16
A-17119 .....	16
A-22495 .....	17
A-24841 .....	18
A-25567 .....	18
A-27531 .....	18
A-27627 .....	18
A-33480 .....	19
A-35597 .....	20
A-38544 .....	21
A-39574 .....	21
A-39973 .....	22
A-40214 .....	22
A-44004 .....	22
A-52373 .....	24
Statistics	
A-25944 .....	18
Suriname	

A-2181 .....	13
A-5181 .....	13
Sweden	
A-54824 .....	24, 25, 26, 27
A-54827 .....	8
A-612 .....	12
Switzerland	
A-54824 .....	24, 25, 26, 27
A-612 .....	12
I-54849 .....	11

## T

Tajikistan	
A-54824 .....	24, 25, 26, 27
Taxation	
A-22429 .....	17
A-7248 .....	14
I-54811 .....	7
I-54812 .....	7
Terrorism	
A-24631 .....	17
A-44004 .....	22
Thailand	
A-45739 .....	22
A-51299 .....	23
A-5181 .....	13
A-54824 .....	24, 25, 26, 27
Timor-Leste	
A-2181 .....	13
A-5181 .....	13
TIR Convention (Customs convention)	
A-16510 .....	16
Tourism	
I-54819 .....	7
I-54821 .....	8
I-54840 .....	10
Trade	
A-11806 .....	14
A-12140 .....	14
A-25567 .....	18
A-32022 .....	19
A-39973 .....	22
Trade law	
A-12140 .....	14
A-25567 .....	18
Transport	
A-16510 .....	16
A-21618 .....	16
A-5742 .....	14
I-54812 .....	7
I-54829 .....	9
I-54833 .....	9
I-54835 .....	9
Tunisia	
A-41069 .....	22
A-51299 .....	23
I-54815 .....	7
I-54847 .....	10

I-54848.....	11
Turkey	
A-27531 .....	18
A-54824 .....	24, 25, 26, 27
I-54839.....	10

## U

---

Ukraine	
A-12140 .....	14
A-2838 .....	13
UNCLOS (Law of the Sea)	
A-39357 .....	21
United Arab Emirates	
A-54824 .....	24, 25, 26, 27
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	
A-54824 .....	8
United Nations	
I-54849.....	11
United Nations (Office of the High Commissioner for Human Rights)	
I-54848.....	11
United Nations (United Nations Centre for Human Settlements)	
I-43773.....	28
United Nations (United Nations Human Settlements Programme (UN-Habitat))	
I-54847.....	10

United Nations Educational	
I-54830 .....	9
United States of America	
A-42798.....	22
I-54833 .....	9
Uruguay	
A-54201 .....	24
Uzbekistan	
A-54824.....	24, 25, 26, 27
A-881.....	13

## V

---

Viet Nam	
A-54824.....	24, 25, 26, 27

## W

---

Watercourses-Water resources	
I-54830 .....	9
Women	
A-2181.....	13
A-39574.....	21
A-627.....	12

# Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte de l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement -- il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre

dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

## Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le Recueil des Traités des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution 52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendu cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <https://treaties.un.org>





# Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de décembre 2017: Nos 54811 à 54850

## No. 54811. **Allemagne et Arménie**

Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République d'Arménie tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Erevan, 29 juin 2016

Entrée en vigueur : 23 novembre 2017 par l'échange des instruments de ratification, conformément à l'article 31

Textes authentiques : arménien, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 12 décembre 2017

## No. 54812. **Allemagne et Panama**

Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République du Panama tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu en ce qui concerne l'exploitation de navires ou d'aéronefs dans le trafic international. Panama, 21 novembre 2016

Entrée en vigueur : 27 octobre 2017, conformément à l'article 8

Textes authentiques : anglais, allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 4 décembre 2017

## No. 54813. **Allemagne et Mali**

\* Échange de lettres constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mali concernant la coopération financière. Bamako, 31 août et 4 septembre 2017

Entrée en vigueur : 4 septembre 2017 par l'échange desdites lettres, conformément à leurs dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 4 décembre 2017

## No. 54814. **Allemagne et Cambodge**

\* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement royal du Cambodge concernant la coopération financière en 2017 et 2018. Phnom Penh, 30 octobre 2017

Entrée en vigueur : 30 octobre 2017 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais, allemand et khmer

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 4 décembre 2017

## No. 54815. **Allemagne et Tunisie**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République tunisienne relatif à la coopération en matière de sécurité. Berlin, 26 septembre 2016

Entrée en vigueur : 22 août 2017 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : arabe, français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 4 décembre 2017

## No. 54816. **Pérou et Qatar**

Accord de coopération dans le domaine juridique entre le Gouvernement de la République du Pérou et le Gouvernement de l'État du Qatar. Lima, 14 février 2013

Entrée en vigueur : 5 janvier 2014 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : arabe, anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pérou, 20 décembre 2017

## No. 54817. **Pérou et Inde**

Mémorandum d'accord entre la République du Pérou et la République de l'Inde relatif à la coopération dans les domaines de la géologie et des ressources minérales. New Delhi, 13 juillet 2012

Entrée en vigueur : 14 novembre 2013 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : anglais, hindi et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pérou, 20 décembre 2017

## No. 54818. **Pérou et Fédération de Russie**

\* Accord entre le Gouvernement de la République du Pérou et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération et à l'assistance mutuelle en matière de douanes. Lima, 7 juillet 2011

Entrée en vigueur : 22 novembre 2013, conformément à l'article 20

Textes authentiques : anglais, russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pérou, 20 décembre 2017

## No. 54819. **Pérou et Honduras**

Accord entre la République du Pérou et la République du Honduras relatif à la suppression de visas touristiques dans les passeports ordinaires. Lima, 15 novembre 2013

Entrée en vigueur : 17 juillet 2014, conformément à l'article 6

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pérou, 20 décembre 2017

## No. 54820. **Pérou et Japon**

\* Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République du Pérou et le Gouvernement du Japon concernant le projet d'amélioration du matériel d'exposition et de l'équipement de conservation du musée régional Adolfo Bermúdez Jenkins à Ica (avec procès-verbal). Lima, 18 décembre 2012

Entrée en vigueur : 1er octobre 2013 par notification, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : espagnol  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations  
Unies : Pérou, 20 décembre 2017

Bretagne et d'Irlande du  
Nord  
Singapour 10 sept 2015

**No. 54821. Pérou et Azerbaïdjan**

Accord entre le Gouvernement de la République du Pérou et le  
Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan sur l'exemption des  
formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques  
et de service/spéciaux. New York, 24 septembre 2013

Entrée en vigueur : 14 août 2014, conformément à l'article 12  
Textes authentiques : azéri, anglais et espagnol  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations  
Unies : Pérou, 20 décembre 2017

**No. 54822. Pérou et Banque interaméricaine de développement**

\* Accord de coopération technique non remboursable entre la  
République du Pérou et la Banque interaméricaine de  
développement pour le projet « Régularisation de réserves des  
peuples autochtones vivant dans l'isolement » (ATN/OC-13627-PE  
et ATN/OC-13628-PE) (avec annexe et Règles générales  
applicables aux projets de coopération technique non  
remboursables). Lima, 14 juin 2013

Entrée en vigueur : 20 mai 2014, conformément à ses dispositions  
Texte authentique : espagnol  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations  
Unies : Pérou, 20 décembre 2017

**No. 54823. Pérou et Japon**

\* Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la  
République du Pérou et le Gouvernement du Japon concernant le  
projet d'amélioration de l'équipement de gestion des risques de  
catastrophe (avec appendice et procès-verbal). Lima, 18  
décembre 2012

Entrée en vigueur : 1er octobre 2013 par notification, conformément  
aux dispositions desdites notes  
Texte authentique : espagnol  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations  
Unies : Pérou, 20 décembre 2017

**No. 54824. Multilatéral**

Statuts de la Banque asiatique d'investissement dans les  
infrastructures (avec annexes). Beijing, 29 juin 2015

Entrée en vigueur : 25 décembre 2015, conformément à l'article 59

Participant	Ratification	
Allemagne	21 déc	2015
Australie	10 nov	2015
Autriche	3 déc	2015
Brunéi Darussalam	12 oct	2015
Chine	26 nov	2015
Géorgie	14 déc	2015
Jordanie	25 déc	2015
Luxembourg	8 déc	2015
Mongolie	27 nov	2015
Myanmar	1er juil	2015
Norvège	22 déc	2015
Nouvelle-Zélande	7 déc	2015
Pakistan	22 déc	2015
Pays-Bas	16 déc	2015
République de Corée	11 déc	2015
Royaume-Uni de Grande-	3 déc	2015

Textes authentiques : chinois, anglais et français  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations  
Unies : Chine, 7 décembre 2017  
Note: Voir aussi annexe A, No. 54824

Voir article 55 pour les dispositions relatives à la désignation  
d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 54825. Chine et Banque asiatique d'investissement dans les infrastructures**

Accord de siège entre le Gouvernement de la République populaire de  
Chine et la Banque asiatique d'investissement dans les  
infrastructures. Beijing, 16 janvier 2016

Entrée en vigueur : 16 janvier 2016 par signature, conformément à  
l'article 23

Textes authentiques : chinois et anglais  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations  
Unies : Chine, 7 décembre 2017

Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation  
d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 54826. Multilatéral**

Convention du Conseil de l'Europe sur une approche intégrée de la  
sécurité, de la sûreté et des services lors des matches de football  
et autres manifestations sportives. Saint-Denis, 3 juillet 2016

Entrée en vigueur : 1er novembre 2017, conformément à l'article 17

Participant	Ratification et Approbation (AA)		
France	6 févr	2017	AA
Monaco (avec déclaration)	2 mars	2017	
Pologne (avec réserve)	18 sept	2017	

Textes authentiques : anglais et français  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations  
Unies : Conseil de l'Europe, 20 décembre 2017  
Note: Voir aussi annexe A, No. 54826

**No. 54827. Multilatéral**

Convention du Conseil de l'Europe sur la coproduction  
cinématographique (révisée) (avec appendices). Rotterdam, 30  
janvier 2017

Entrée en vigueur : 1er octobre 2017, conformément à l'article 19

Participant	Ratification et Signature définitive (s)		
Norvège (avec réserve)	3 mars	2017	
Slovaquie	29 juin	2017	
Suède	3 mai	2017	s

Textes authentiques : anglais et français  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations  
Unies : Conseil de l'Europe, 20 décembre 2017  
Note: Voir aussi annexe A, No. 54827

No. 54828. **Pays-Bas et El Salvador**

\* Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'El Salvador relatif au libre exercice d'une activité rémunérée par les membres de la famille à charge du personnel diplomatique, consulaire, administratif et technique des missions diplomatiques et des postes consulaires. La Haye, 12 septembre 2016

Entrée en vigueur : 1er décembre 2017, conformément à l'article 12  
Textes authentiques : néerlandais, anglais et espagnol  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 20 décembre 2017

No. 54829. **Pays-Bas (pour la partie européenne des Pays-Bas) et Organisation européenne pour la sécurité de la navigation aérienne**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Organisation européenne pour la sécurité de la navigation aérienne relatif à la fourniture de services de la circulation aérienne pour la circulation aérienne opérationnelle. Bruxelles, 28 août 2017

Entrée en vigueur : 28 août 2017 par signature, conformément à l'article 14  
Texte authentique : anglais  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 20 décembre 2017

No. 54830. **Pays-Bas (pour la partie européenne des Pays-Bas) et Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) portant sur le Centre international d'évaluation des ressources en eaux souterraines dans les Pays-Bas placé sous l'égide de l'UNESCO (catégorie 2). Paris, 6 décembre 2016

Entrée en vigueur : 23 août 2017 par notification, conformément à l'article 15  
Texte authentique : anglais  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 18 décembre 2017

Voir article 19 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 54831. **Pays-Bas (pour la partie européenne des Pays-Bas) et Chine**

Accord en matière de sécurité sociale entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République populaire de Chine. La Haye, 12 septembre 2016

Entrée en vigueur : 1er septembre 2017, conformément à l'article 20  
Textes authentiques : chinois, néerlandais et anglais  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 18 décembre 2017

No. 54832. **Pays-Bas et Cuba**

Convention relative au transfèrement des personnes condamnées entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Cuba. La Havane, 5 juillet 2013

Entrée en vigueur : 6 avril 2017, conformément à l'article 18  
Textes authentiques : néerlandais, anglais et espagnol  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 18 décembre 2017

No. 54833. **Pays-Bas (à l'égard d'Aruba) et États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas, à l'égard d'Aruba, et les États-Unis d'Amérique relatif à la sûreté de l'aviation civile pour le prédédouanement à l'Aéroport international Reine Beatrix à Aruba (avec annexes). Washington, 7 avril 2016

Entrée en vigueur : 19 mars 2017, conformément à l'article XVIII  
Texte authentique : anglais  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 18 décembre 2017

No. 54834. **Allemagne et Myanmar**

\* Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Union du Myanmar relatif à la coopération financière en 2016 (avec annexe). Rangoon, 31 août 2017, et Naypyidaw, 11 octobre 2017

Entrée en vigueur : 11 octobre 2017 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions  
Textes authentiques : anglais, allemand et myanmar  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 12 décembre 2017

No. 54835. **Allemagne et Colombie**

\* Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Colombie concernant la coopération financière dans le cadre du projet " Développement durable des centres de transport". Bogota, 11 et 26 octobre 2017

Entrée en vigueur : 26 octobre 2017 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions  
Textes authentiques : allemand et espagnol  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 12 décembre 2017

No. 54836. **Allemagne et Myanmar**

\* Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Union du Myanmar relatif à la coopération financière en 2016 (avec annexe). Rangoon, 5 septembre 2017, et Naypyidaw, 11 octobre 2017

Entrée en vigueur : 11 octobre 2017 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions  
Textes authentiques : anglais, allemand et myanmar  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 12 décembre 2017

No. 54837. **Allemagne et Banque de développement d'Amérique latine**

\* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Banque de développement d'Amérique latine. Lima, 25 septembre 2017

Entrée en vigueur : 25 septembre 2017 par signature, conformément à l'article 6  
Textes authentiques : allemand et espagnol  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 4 décembre 2017

No. 54838. **Grèce et Azerbaïdjan**

Accord entre le Gouvernement de la République hellénique et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif à la

coopération dans le domaine de l'agriculture. Athènes, 16 juin 2014

Entrée en vigueur : 28 mars 2017 par notification, conformément à l'article 6

Textes authentiques : azéri, anglais et grec

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Grèce, 27 décembre 2017

**No. 54839. Grèce, Bulgarie et Turquie**

Accord entre le Gouvernement de la République hellénique, le Gouvernement de la République de Bulgarie et le Gouvernement de la République turque relatif à la création et au fonctionnement d'un centre de contact commun pour la coopération policière et douanière. Sofia, 25 mai 2015

Entrée en vigueur : 10 mai 2016 par notification, conformément à l'article 15

Textes authentiques : bulgare, anglais, grec et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Grèce, 27 décembre 2017

**No. 54840. Grèce et Arabie saoudite**

Mémorandum d'accord sur la coopération dans le domaine du tourisme entre le Ministère du tourisme de la République hellénique et la Commission saoudienne du tourisme et des antiquités du Royaume d'Arabie saoudite. Riyad, 10 février 2014

Entrée en vigueur : 22 octobre 2016, conformément à l'article 9

Textes authentiques : arabe, anglais et grec

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Grèce, 27 décembre 2017

**No. 54841. Grèce et Égypte**

Mémorandum d'accord dans le domaine des sports entre le Ministère de la culture et des sports de la République hellénique et le Ministère de la jeunesse et des sports de la République arabe d'Égypte. Le Caire, 4 décembre 2014

Entrée en vigueur : 21 juin 2017 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : arabe, anglais et grec

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Grèce, 27 décembre 2017

**No. 54842. Grèce et Iraq**

Mémorandum d'accord sur la coopération sportive entre le Ministère de la culture et des sports de la République hellénique et le Ministère de la jeunesse et des sports de la République d'Iraq. Bagdad, 11 novembre 2015

Entrée en vigueur : 1er août 2017 par notification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : arabe, anglais et grec

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Grèce, 27 décembre 2017

**No. 54843. Pérou et Japon**

\* Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République du Pérou et le Gouvernement du Japon relatif à la coopération économique non remboursable pour la fourniture de voitures japonaises écologiques de dernière génération (avec annexes). Lima, 30 avril 2013

Entrée en vigueur : 1er octobre 2013, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : espagnol

Textes authentiques (annexes) : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pérou, 20 décembre 2017

**No. 54844. Pérou et Japon**

\* Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République du Pérou et le Gouvernement du Japon concernant la coopération économique non remboursable pour l'acquisition de toilettes écologiques (avec appendices et procès-verbal). Lima, 30 avril 2013

Entrée en vigueur : 1er octobre 2013 par notification, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : espagnol

Textes authentiques (appendices) : espagnol and anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pérou, 20 décembre 2017

**No. 54845. Nicaragua et Allemagne**

\* Échange de notes constituant un accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République du Nicaragua et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif au projet « Assainissement de l'environnement du lac Managua dans la rive sud ». Managua, 22 et 24 novembre 2017

Entrée en vigueur : 24 novembre 2017, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Nicaragua, 14 décembre 2017

**No. 54846. Espagne et Organisation Conjointe de Coopération en matière d'Armement (OCCAR)**

Accord de pays hôte entre le Royaume d'Espagne et l'Organisation conjointe de coopération en matière d'armement (OCCAR) concernant l'établissement d'un bureau auxiliaire pour le Programme A400M sur le territoire espagnol (avec annexe). Madrid, 9 juillet 2014

Entrée en vigueur : provisoirement le 9 juillet 2014 par signature et définitivement le 25 octobre 2017 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Espagne, 14 décembre 2017

Voir paragraphe Article 2 de l'annexe A pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 54847. Organisation des Nations Unies (Programme des Nations unies pour les établissements humains (ONU-Habitat)) et Tunisie**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies, représentée par le Programme des Nations Unies pour les établissements humains et le Gouvernement de la République tunisienne concernant l'établissement d'un bureau de pays pour la République tunisienne. Paris, 16 mai 2017

Entrée en vigueur : 16 mai 2017 par signature, conformément à l'article XXVI

Textes authentiques : arabe et français

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 1er décembre 2017

Voir article XXV pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 54848. Organisation des Nations Unies ( Haut Commissariat aux droits de l'homme) et Tunisie**

Accord entre le Gouvernement de la République tunisienne et le Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme relatif à l'établissement d'un bureau du Haut-Commissariat en Tunisie. Tunis, 13 juillet 2011

Entrée en vigueur : 13 juillet 2011 par signature, conformément à l'article XXI

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 1er décembre 2017

Voir article XIX pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 54849. Organisation des Nations Unies et Suisse**

\* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Confédération suisse relatif à la tenue de la 12ème Session Annuelle du forum sur la gouvernance de l'internet (avec annexe). New York, 24 novembre 2017, et Biel/Bienne, 4 décembre 2017

Entrée en vigueur : 4 décembre 2017 par l'échange desdites lettres, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 4 décembre 2017

Voir paragraphe 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 54850. Pologne et Albanie**

Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République d'Albanie relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Varsovie, 5 mars 1993

Entrée en vigueur : 9 août 1993 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : albanais, anglais et polonais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pologne, 18 décembre 2017

Voir article 7 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

# Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

## No. 612. Multilatéral

Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 28 juin 1930

Protocole à la Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 11 juin 2014

### Ratification

#### Chypre

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 1er février 2017

Date de prise d'effet : 1er février 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

### Ratification

#### Danemark

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 juin 2017

Date de prise d'effet : 14 juin 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

### Ratification

#### Islande

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 juin 2017

Date de prise d'effet : 14 juin 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

### Ratification

#### Jamaïque

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 13 juin 2017

Date de prise d'effet : 13 juin 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

### Ratification

#### Pologne

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 mars 2017

Date de prise d'effet : 10 mars 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

### Ratification

#### Espagne

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 20 septembre 2017

Date de prise d'effet : 20 septembre 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

### Ratification

#### Suède

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 juin 2017

Date de prise d'effet : 14 juin 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

### Ratification

#### Suisse

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 septembre 2017

Date de prise d'effet : 28 septembre 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

### Ratification

#### Pays-Bas (pour la partie européenne des Pays-Bas)

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 8 août 2017

Date de prise d'effet : 8 août 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

## No. 627. Multilatéral

Convention (No 45) concernant l'emploi des femmes aux travaux souterrains dans les mines de toutes catégories, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 21 juin 1935

### Dénonciation

#### Chypre

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 11 juillet 2017

Date de prise d'effet : 11 juillet 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**No. 881. Multilatéral**

Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. San Francisco, 9 juillet 1948

**Ratification**

**Ouzbékistan**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 12 décembre 2016

Date de prise d'effet : 12 décembre 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**No. 898. Multilatéral**

Convention (No 88) concernant l'organisation du service de l'emploi. San Francisco, 9 juillet 1948

**Ratification**

**Mali**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 12 avril 2016

Date de prise d'effet : 12 avril 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**No. 1341. Multilatéral**

Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961. Genève, 1er juillet 1949

**Ratification**

**Canada**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 juin 2017

Date de prise d'effet : 14 juin 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**No. 2181. Multilatéral**

Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'œuvre masculine et la main-d'œuvre féminine pour un travail de valeur égale. Genève, 29 juin 1951

**Ratification**

**Suriname**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 janvier 2017

Date de prise d'effet : 4 janvier 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**Ratification**

**Timor-Leste**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 mai 2016

Date de prise d'effet : 10 mai 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**No. 2838. Multilatéral**

Convention (No 102) concernant la norme minimum de la sécurité sociale. Genève, 28 juin 1952

**Ratification**

**Argentine**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 27 juillet 2016

Date de prise d'effet : 27 juillet 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**Ratification**

**République dominicaine**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 11 juillet 2016

Date de prise d'effet : 11 juillet 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**Ratification**

**Ukraine**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 juin 2016

Date de prise d'effet : 6 juin 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**No. 5181. Multilatéral**

Convention (No 111) concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession. Genève, 25 juin 1958

**Ratification**

**Suriname**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 janvier 2017

Date de prise d'effet : 4 janvier 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**Ratification**

**Thaïlande**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 13 juin 2017

Date de prise d'effet : 13 juin 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**Ratification**

**Timor-Leste**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 mai 2016

Date de prise d'effet : 10 mai 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**No. 5742. Multilatéral**

Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Genève, 19 mai 1956

Protocole additionnel à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) concernant la lettre de voiture électronique. Genève, 20 février 2008

**Adhésion**

**Luxembourg**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 décembre 2017

Date de prise d'effet : 26 mars 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 26 décembre 2017

**No. 7248. Autriche et Luxembourg**

Convention entre la République d'Autriche et le Grand-Duché de Luxembourg tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Luxembourg, 18 octobre 1962

Échange de lettres modifiant les lettres signées à Bruxelles le 7 juillet 2009 et précisant les conditions ainsi que les modalités à respecter en cas d'une demande de renseignements faite en vertu de l'article 24 de la Convention du 18 octobre 1962 entre la République d'Autriche et le Grand-Duché de Luxembourg tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Luxembourg, 18 juin 2015

Entrée en vigueur : 1er mars 2017 par l'échange desdites lettres, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Luxembourg, 12 décembre 2017

**No. 8279. Multilatéral**

Convention (No 122) concernant la politique de l'emploi. Genève, 9 juillet 1964

**Ratification**

**Mali**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 12 avril 2016

Date de prise d'effet : 12 avril 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**Ratification**

**Sri Lanka**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 3 février 2016

Date de prise d'effet : 3 février 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**No. 10030. Multilatéral**

Convention (No 128) concernant les prestations d'invalidité, de vieillesse et de survivants. Genève, 29 juin 1967

**Ratification**

**Belgique**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 juin 2017

Date de prise d'effet : 14 juin 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**No. 11806. Multilatéral**

Convention concernant les mesures à prendre pour interdire et empêcher l'importation, l'exportation et le transfert de propriété illicites des biens culturels. Paris, 14 novembre 1970

**Ratification**

**Éthiopie**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 22 novembre 2017

Date de prise d'effet : 22 février 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 15 décembre 2017

**No. 11821. Multilatéral**

Convention (No 131) concernant la fixation des salaires minima, notamment en ce qui concerne les pays en voie de développement. Genève, 22 juin 1970

**Ratification**

**Malaisie**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 7 juin 2016

Date de prise d'effet : 7 juin 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**No. 12140. Multilatéral**

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970

**Adhésion (avec réserve et déclarations)**

**Andorre**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 26 avril 2017

Date de prise d'effet : 25 juin 2017 (L'adhésion n'aura d'effet que dans les rapports entre l'Andorre et les États contractants qui auront déclaré accepter cette adhésion.)

Texte authentique : catalan

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 1er décembre 2017

**Acceptation d'adhésion de l'Andorre**

**Estonie**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 11 septembre 2017

Date de prise d'effet : 10 novembre 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 1er décembre 2017

**Acceptation d'adhésion de l'Andorre**

**Monaco**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 12 juillet 2017

Date de prise d'effet : 10 septembre 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 1er décembre 2017



#### Acceptation d'adhésion de l'Andorre

##### Brésil

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 20 juin 2017

Date de prise d'effet : 19 août 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 1er décembre 2017

#### Acceptation d'adhésion de l'Andorre

##### Slovaquie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 19 septembre 2017

Date de prise d'effet : 18 novembre 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 1er décembre 2017

#### Acceptation d'adhésion de l'Andorre

##### Ukraine

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 12 octobre 2017

Date de prise d'effet : 11 décembre 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 1er décembre 2017

#### Acceptation d'adhésion de l'Andorre

##### Slovénie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 26 octobre 2017

Date de prise d'effet : 25 décembre 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 1er décembre 2017

#### Acceptation d'adhésion du Kazakhstan

##### Chypre

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 1er novembre 2017

Date de prise d'effet : 31 décembre 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 18 décembre 2017

#### Acceptation d'adhésion de l'Andorre

##### Chine (à l'égard de Région administrative spéciale de Hong-Kong et Région administrative spéciale de Macao)

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 7 novembre 2017

Date de prise d'effet : 6 janvier 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 18 décembre 2017

#### Acceptation d'adhésion du Brésil

##### Bosnie-Herzégovine

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 9 novembre 2017

Date de prise d'effet : 8 janvier 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 18 décembre 2017

#### No. 12658. Multilatéral

Convention (No 132) concernant les congés annuels payés (révisée en 1970). Genève, 24 juin 1970

##### Ratification

###### Azerbaïdjan

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 20 mai 2016

Date de prise d'effet : 20 mai 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

#### No. 14152. Multilatéral

Convention unique sur les stupéfiants de 1961, telle que modifiée par le Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. New York, 8 août 1975

##### Adhésion

###### État de Palestine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 décembre 2017

Date de prise d'effet : 28 janvier 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 29 décembre 2017

#### No. 14841. Multilatéral

Convention (No 139) concernant la prévention et le contrôle des risques professionnels causés par les substances et agents cancérigènes. Genève, 24 juin 1974

##### Ratification

###### Fédération de Russie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 30 mai 2017

Date de prise d'effet : 30 mai 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

##### Ratification

###### Pays-Bas (pour la partie européenne des Pays-Bas)

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 8 juin 2017

Date de prise d'effet : 8 juin 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

#### No. 14862. Multilatéral

Convention (No 138) concernant l'âge minimum d'admission à l'emploi. Genève, 26 juin 1973

##### Ratification

###### Canada

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 8 juin 2016

Date de prise d'effet : 8 juin 2017. Spécifiant conformément à l'article 2, paragraphe 1 de la convention que l'âge minimum d'admission à l'emploi est de 16 ans.

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

## Ratification

### Inde

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 13 juin 2017  
Date de prise d'effet : 13 juin 2018 . Spécifiant conformément à l'article 2, paragraphe 1 de la convention que l'âge minimum d'admission à l'emploi est de 14 ans.  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

## No. 14956. **Multilatéral**

Convention sur les substances psychotropes. Vienne, 21 février 1971

### Adhésion

#### État de Palestine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 décembre 2017  
Date de prise d'effet : 29 mars 2018  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 29 décembre 2017

## No. 16510. **Multilatéral**

Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR (Convention TIR). Genève, 14 novembre 1975

### Adhésion

#### État de Palestine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 décembre 2017  
Date de prise d'effet : 29 juin 2018  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 29 décembre 2017

## No. 16908. **Multilatéral**

Convention pour la protection de la mer Méditerranée contre la pollution (avec annexe et Protocole relatif à la prévention de la pollution de la mer Méditerranée par les opérations d'immersion effectuées par les navires et aéronefs et Protocole relatif à la coopération en matière de lutte contre la pollution de la mer Méditerranée par les hydrocarbures et autres substances nuisibles en cas de situation critique). Barcelone, 16 février 1976

Protocole relatif à la coopération en matière de prévention de la pollution par les navires et, en cas de situation critique, de lutte contre la pollution de la mer Méditerranée. La Valette, 25 janvier 2002

### Adhésion

#### Liban

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement espagnol : 3 novembre 2017  
Date de prise d'effet : 3 décembre 2017  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Espagne, 14 décembre 2017

## No. 17119. **Multilatéral**

Convention sur l'interdiction d'utiliser des techniques de modification de l'environnement à des fins militaires ou toutes autres fins hostiles. New York, 10 décembre 1976

### Adhésion

#### État de Palestine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 décembre 2017  
Date de prise d'effet : 29 décembre 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 29 décembre 2017

## No. 17906. **Multilatéral**

Convention (No 148) concernant la protection des travailleurs contre les risques professionnels dus à la pollution de l'air, au bruit et aux vibrations sur les lieux de travail. Genève, 20 juin 1977

### Ratification

#### Pays-Bas (pour la partie européenne des Pays-Bas)

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 8 juin 2017  
Date de prise d'effet : 8 juin 2018  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

## No. 19183. **Multilatéral**

Convention (No 150) concernant l'administration du travail : rôle, fonctions et organisation. Genève, 26 juin 1978

### Ratification

#### Côte d'Ivoire

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 1er avril 2016  
Date de prise d'effet : 1er avril 2017  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

## No. 19653. **Multilatéral**

Convention (No 151) concernant la protection du droit d'organisation et les procédures de détermination des conditions d'emploi dans la fonction publique. Genève, 27 juin 1978

### Ratification

#### Philippines

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 octobre 2017  
Date de prise d'effet : 10 octobre 2018  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

## No. 20691. **Multilatéral**

Convention (No 152) concernant la sécurité et l'hygiène du travail dans les manutentions portuaires. Genève, 25 juin 1979

### Ratification

#### Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 27 avril 2017  
Date de prise d'effet : 27 avril 2018  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

## No. 21618. **Multilatéral**

Accord européen sur les grandes routes de trafic international (AGR). Genève, 15 novembre 1975

\* Amendement à l'Annexe I de l'Accord européen sur les grandes routes de trafic international (AGR). Genève, 5 septembre 2017

Entrée en vigueur : 5 décembre 2017

Textes authentiques : anglais, français et russe  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 5 décembre 2017

\* Amendements à l'Annexe I de l'Accord européen sur les grandes routes de trafic international (AGR). Genève, 5 septembre 2017

Entrée en vigueur : 5 décembre 2017

Textes authentiques : anglais, français et russe  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 5 décembre 2017

#### No. 22345. **Multilatéral**

Convention (No 155) concernant la sécurité, la santé des travailleurs et le milieu de travail. Genève, 22 juin 1981

##### **Ratification**

###### **Côte d'Ivoire**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 1er avril 2016

Date de prise d'effet : 1er avril 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

##### **Ratification**

###### **Mali**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 12 avril 2016

Date de prise d'effet : 12 avril 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

Protocole relatif à la Convention sur la sécurité et la santé des travailleurs, 1981. Genève, 20 juin 2002

##### **Ratification**

###### **Niger**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 mai 2015

Date de prise d'effet : 14 mai 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

##### **Ratification**

###### **Mali**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 12 avril 2016

Date de prise d'effet : 12 avril 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

#### No. 22429. **Union des Républiques socialistes soviétiques et République fédérale d'Allemagne**

Convention entre l'Union des Républiques socialistes soviétiques et la République fédérale d'Allemagne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et la fortune. Bonn, 24 novembre 1981

##### **Abrogation dans les rapports entre la République fédérale d'Allemagne et l'Arménie conformément à:**

No. 54811 Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République d'Arménie tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Erevan, 29 juin 2016

Entrée en vigueur : 23 novembre 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 12 décembre 2017

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 12 décembre 2017

#### No. 22495. **Multilatéral**

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 octobre 1980

Protocole relatif aux restes explosifs de guerre à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole V). Genève, 28 novembre 2003

##### **Consentement à être lié**

###### **État de Palestine**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 décembre 2017

Date de prise d'effet : 29 juin 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 29 décembre 2017

#### No. 22514. **Multilatéral**

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 octobre 1980

##### **Acceptation d'adhésion du Brésil**

###### **Bosnie-Herzégovine**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 9 novembre 2017

Date de prise d'effet : 1er février 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 18 décembre 2017

##### **Acceptation d'adhésion du Kazakhstan**

###### **Bulgarie**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 6 novembre 2017

Date de prise d'effet : 1er février 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 18 décembre 2017

##### **Acceptation d'adhésion de la République de Corée**

###### **Bulgarie**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 6 novembre 2017

Date de prise d'effet : 1er février 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 18 décembre 2017

#### **Acceptation d'adhésion de la Tunisie**

**Chine (pour la Région administrative spéciale de Macao)**  
Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 7 novembre 2017  
Date de prise d'effet : 1er février 2018  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 18 décembre 2017

#### **No. 24631. Multilatéral**

Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne et New York, 3 mars 1980

#### **Adhésion**

##### **Monaco**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 9 août 1996  
Date de prise d'effet : 8 septembre 1996  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Agence internationale de l'énergie atomique, 18 décembre 2017

Amendement à la Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne, 8 juillet 2005

#### **Acceptation**

##### **Monaco**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 18 septembre 2017  
Date de prise d'effet : 18 septembre 2017  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Agence internationale de l'énergie atomique, 1er décembre 2017

#### **No. 24841. Multilatéral**

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 décembre 1984

Protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 18 décembre 2002

#### **Adhésion**

##### **Sri Lanka**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 décembre 2017  
Date de prise d'effet : 4 janvier 2018  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 5 décembre 2017

#### **Ratification (avec déclaration)**

##### **Australie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 décembre 2017  
Date de prise d'effet : 20 janvier 2018  
Texte authentique : anglais  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 21 décembre 2017

#### **Adhésion**

##### **État de Palestine**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 décembre 2017  
Date de prise d'effet : 28 janvier 2018  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 29 décembre 2017

#### **No. 25567. Multilatéral**

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avril 1980

#### **Adhésion**

##### **État de Palestine**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 décembre 2017  
Date de prise d'effet : 1er janvier 2019  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 29 décembre 2017

#### **No. 25799. Multilatéral**

Convention (No 161) concernant les services de santé au travail. Genève, 26 juin 1985

#### **Ratification**

##### **Côte d'Ivoire**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 1er avril 2016  
Date de prise d'effet : 1er avril 2017  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

#### **No. 25944. Multilatéral**

Convention (No 160) concernant les statistiques du travail. Genève, 25 juin 1985

#### **Ratification**

##### **Côte d'Ivoire**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 1er avril 2016  
Date de prise d'effet : 1er avril 2017  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

#### **No. 27531. Multilatéral**

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

#### **Adhésion**

##### **État de Palestine**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 décembre 2017  
Date de prise d'effet : 29 janvier 2018  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 29 décembre 2017

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant établissant une procédure de présentation de communications. New York, 19 décembre 2011

**Ratification (avec déclaration)**

**Turquie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 décembre 2017

Date de prise d'effet : 26 mars 2018

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 26 décembre 2017

**No. 27627. Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Vienne, 20 décembre 1988

**Adhésion**

**État de Palestine**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 décembre 2017

Date de prise d'effet : 29 mars 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 29 décembre 2017

**No. 27865. Multilatéral**

Convention (No 167) concernant la sécurité et la santé dans la construction. Genève, 20 juin 1988

**Ratification**

**Belgique**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 8 juin 2016

Date de prise d'effet : 8 juin 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**Ratification**

**Guinée**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 25 avril 2017

Date de prise d'effet : 25 avril 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**No. 30609. Multilatéral**

Convention (No 170) concernant la sécurité dans l'utilisation des produits chimiques au travail. Genève, 25 juin 1990

**Ratification**

**Belgique**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 juin 2017

Date de prise d'effet : 14 juin 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**Ratification**

**Chypre**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 2 août 2016

Date de prise d'effet : 2 août 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**Ratification**

**Pays-Bas**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 8 juin 2017

Date de prise d'effet : 8 juin 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**No. 31173. Multilatéral**

Convention (No 172) concernant les conditions de travail dans les hôtels, restaurants et établissements similaires. Genève, 25 juin 1991

**Ratification**

**Belgique**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 juin 2017

Date de prise d'effet : 14 juin 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**No. 31582. Multilatéral**

Convention (No 171) concernant le travail de nuit. Genève, 26 juin 1990

**Ratification**

**Côte d'Ivoire**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 1er avril 2016

Date de prise d'effet : 1er avril 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**Ratification**

**Monténégro**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 8 novembre 2016

Date de prise d'effet : 8 novembre 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**No. 32022. Multilatéral**

Accord international sur les céréales, 1995. Londres, 5 et 7 décembre 1994

Convention sur le commerce des céréales de 1995. Londres, 7 décembre 1994

**Adhésion**

**Oman**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 décembre 2017

Date de prise d'effet : 20 décembre 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 20 décembre 2017

**No. 33480. Multilatéral**

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique. Paris, 14 octobre 1994

**Adhésion**

**État de Palestine**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 décembre 2017  
Date de prise d'effet : 29 mars 2018  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 29 décembre 2017

**No. 33545. Multilatéral**

Convention sur la sûreté nucléaire. Vienne, 20 septembre 1994

**Adhésion**

**Serbie**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 18 décembre 2017  
Date de prise d'effet : 18 mars 2018  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Agence internationale de l'énergie atomique, 27 décembre 2017

**No. 34473. Multilatéral**

Convention (No 175) concernant le travail à temps partiel. Genève, 24 juin 1994

**Ratification**

**Belgique**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 8 juin 2016  
Date de prise d'effet : 8 juin 2017  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**Ratification**

**Guatemala**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 février 2017  
Date de prise d'effet : 28 février 2018  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**Ratification**

**Fédération de Russie**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 29 avril 2016  
Date de prise d'effet : 29 avril 2017  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**No. 35009. Multilatéral**

Convention (No 176) concernant la sécurité et la santé dans les mines. Genève, 22 juin 1995

**Ratification**

**Guinée**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 25 avril 2017

Date de prise d'effet : 25 avril 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**No. 35597. Multilatéral**

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. Oslo, 18 septembre 1997

**Adhésion**

**Sri Lanka**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 décembre 2017  
Date de prise d'effet : 1er juin 2018  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 13 décembre 2017

**Adhésion**

**État de Palestine**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 décembre 2017  
Date de prise d'effet : 1er juin 2018  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 29 décembre 2017

**No. 36794. Multilatéral**

Convention (No 181) concernant les agences d'emploi privées. Genève, 19 juin 1997

**Ratification**

**Mali**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 12 avril 2016  
Date de prise d'effet : 12 avril 2017  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**No. 37245. Multilatéral**

Convention (No 182) concernant l'interdiction des pires formes de travail des enfants et l'action immédiate en vue de leur élimination. Genève, 17 juin 1999

**Ratification**

**Inde**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 13 juin 2017  
Date de prise d'effet : 13 juin 2018  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

No. 37481. **Allemagne et Nicaragua**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à la coopération technique. Managua, 23 novembre 1995

\* Échange de notes constituant un accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République du Nicaragua et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne pour la poursuite du projet « Amélioration de l'efficacité dans le secteur de l'eau potable et de l'assainissement ». Managua, 8 et 15 novembre 2017

Entrée en vigueur : 15 novembre 2017, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Nicaragua, 14 décembre 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**Ratification**

**Sénégal**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 18 avril 2017

Date de prise d'effet : 18 avril 2018. Spécifiant, en vertu du paragraphe 2 de l'article 4 de la Convention, que la période de congé de maternité est de 14 semaines.

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

No. 37605. **Multilatéral**

Convention commune sur la sûreté de la gestion du combustible usé et sur la sûreté de la gestion des déchets radioactifs. Vienne, 5 septembre 1997

**Adhésion**

**Serbie**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 18 décembre 2017

Date de prise d'effet : 18 mars 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Agence internationale de l'énergie atomique, 27 décembre 2017

No. 38544. **Multilatéral**

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Amendement à l'article 8 du Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Kampala, 10 juin 2010

**Ratification**

**Panama**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 décembre 2017

Date de prise d'effet : 6 décembre 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 6 décembre 2017

No. 38441. **Multilatéral**

Convention (No 183) concernant la révision de la Convention (révisée) sur la protection de la maternité, 1952. Genève, 15 juin 2000

**Ratification**

**République dominicaine**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 9 février 2016

Date de prise d'effet : 9 février 2017. Spécifiant, en vertu du paragraphe 2 de l'article 4 de la Convention, que la période de congé de maternité est de 14 semaines.

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**Application territoriale à l'égard d'Aruba**

**Pays-Bas**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 décembre 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 21 décembre 2017

**Ratification**

**État de Palestine**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 décembre 2017

Date de prise d'effet : 29 décembre 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 29 décembre 2017

**Ratification**

**Pérou**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 9 mai 2016

Date de prise d'effet : 9 mai 2017. Spécifiant, en vertu du paragraphe 2 de l'article 4 de la Convention, que la période de congé de maternité est de 14 semaines.

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

Amendements sur le crime d'agression du Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Kampala, 11 juin 2010

**Ratification**

**Panama**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 décembre 2017

Date de prise d'effet : 6 décembre 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 6 décembre 2017

**Ratification**

**Sao Tomé-et-Principe**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 12 juin 2017

Date de prise d'effet : 12 juin 2018. Spécifiant, en vertu du paragraphe 2 de l'article 4 de la Convention, que la période de congé de maternité est de 14 semaines.

**Application territoriale à l'égard d'Aruba**

**Pays-Bas**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 décembre 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 21 décembre 2017

No. 39130. **Multilatéral**

Convention concernant la compétence, la loi applicable, la reconnaissance, l'exécution et la coopération en matière de responsabilité parentale et de mesures de protection des enfants. La Haye, 19 octobre 1996

**Adhésion**

**Équateur**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 5 novembre 2002

Date de prise d'effet : 1er septembre 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 1er décembre 2017

No. 39357. **Multilatéral**

Protocole sur les privilèges et immunités de l'Autorité internationale des fonds marins. Kingston, 27 mars 1998

**Adhésion (avec réserves)**

**Jordanie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 décembre 2017

Date de prise d'effet : 20 janvier 2018

Texte authentique : arabe

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 21 décembre 2017

No. 39574. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Protocole additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants. New York, 15 novembre 2000

**Adhésion**

**État de Palestine**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 décembre 2017

Date de prise d'effet : 28 janvier 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 29 décembre 2017

Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

**Objection à la réserve formulée par l'Afghanistan lors de l'adhésion**

**Espagne**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 décembre 2017

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 26 décembre 2017

No. 39973. **Multilatéral**

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 septembre 1998

**Adhésion**

**État de Palestine**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 décembre 2017

Date de prise d'effet : 29 mars 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 29 décembre 2017

No. 40214. **Multilatéral**

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

**Adhésion**

**État de Palestine**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 décembre 2017

Date de prise d'effet : 29 mars 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 29 décembre 2017

No. 41069. **Multilatéral**

Convention (No 185) révisant la Convention sur les pièces d'identité des gens de mer, 1958. Genève, 19 juin 2003

**Ratification**

**Monténégro**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 27 avril 2017

Date de prise d'effet : 27 octobre 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**Ratification**

**Sri Lanka**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 2 décembre 2016

Date de prise d'effet : 2 juin 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**Ratification**

**Tunisie**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 19 mai 2016

Date de prise d'effet : 19 novembre 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

No. 42316. **Allemagne et Tunisie**

Accord de coopération entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République tunisienne dans le domaine de la lutte contre les infractions graves. Tunis, 7 avril 2003

**Abrogation conformément à:**

No. 54815 Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République tunisienne relatif à la coopération en matière de sécurité. Berlin, 26 septembre 2016

Entrée en vigueur : 22 août 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 4 décembre 2017

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 4 décembre 2017



No. 42798. **États-Unis d'Amérique et Mexique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement des États-Unis du Mexique relatif à la création de la Commission de coopération écologique frontalière et de la Banque de développement de l'Amérique du Nord. Washington, 16 novembre 1993, et Mexico, 18 novembre 1993

Deuxième Protocole portant modification à l'Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la création de la Commission de coopération écologique frontalière et de la Banque de développement de l'Amérique du Nord (avec appendice). Washington, 17 janvier 2017, et Mexico, 18 avril 2017

Entrée en vigueur : 10 novembre 2017, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Mexique, 14 décembre 2017

No. 44004. **Multilatéral**

Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire. New York, 13 avril 2005

**Adhésion**

**État de Palestine**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 décembre 2017

Date de prise d'effet : 28 janvier 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 29 décembre 2017

No. 45739. **Multilatéral**

Convention (No 187) concernant le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail. Genève, 15 juin 2006

**Ratification**

**Burkina Faso**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 13 octobre 2016

Date de prise d'effet : 13 octobre 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**Ratification**

**Côte d'Ivoire**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 1er avril 2016

Date de prise d'effet : 1er avril 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**Ratification**

**Guinée**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 25 avril 2017

Date de prise d'effet : 25 avril 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**Ratification**

**Portugal**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 26 septembre 2017

Date de prise d'effet : 26 septembre 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**Ratification**

**Thaïlande**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 23 mars 2016

Date de prise d'effet : 23 mars 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

No. 48088. **Multilatéral**

Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées. New York, 20 décembre 2006

**Application territoriale à l'égard d'Aruba (avec déclaration)**

**Pays-Bas**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 décembre 2017

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 21 décembre 2017

No. 51299. **Multilatéral**

Convention du travail maritime, 2006. Genève, 23 février 2006

**Ratification**

**Albanie**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 octobre 2016

Date de prise d'effet : 28 octobre 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**Ratification**

**Algérie**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 22 juillet 2016

Date de prise d'effet : 22 juillet 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

**Ratification**

**Estonie**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 5 mai 2016

Date de prise d'effet : 5 mai 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

## **Ratification**

### **Honduras**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 juin 2016  
Date de prise d'effet : 6 juin 2017  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

## **Ratification**

### **Indonésie**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 12 juin 2017  
Date de prise d'effet : 12 juin 2018  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

## **Ratification**

### **Jamaïque**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 13 juin 2017  
Date de prise d'effet : 13 juin 2018  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

## **Ratification**

### **Jordanie**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 27 avril 2016  
Date de prise d'effet : 27 avril 2017  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

## **Ratification**

### **Nouvelle-Zélande**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 9 mars 2016  
Date de prise d'effet : 9 mars 2017  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

## **Ratification**

### **Portugal**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 12 mai 2016  
Date de prise d'effet : 12 mai 2017  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

## **Ratification**

### **Slovénie**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 15 avril 2017  
Date de prise d'effet : 15 avril 2017  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

## **Ratification**

### **Sri Lanka**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 12 janvier 2017  
Date de prise d'effet : 12 janvier 2018  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

## **Ratification**

### **Thaïlande**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 7 juin 2016  
Date de prise d'effet : 7 juin 2017  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

## **Ratification**

### **Tunisie**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 5 avril 2017  
Date de prise d'effet : 5 avril 2018  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

## **No. 51379. Multilatéral**

Convention (No 189) concernant le travail décent pour les travailleuses et travailleurs domestiques. Genève, 16 juin 2011

## **Ratification**

### **Guinée**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 25 avril 2017  
Date de prise d'effet : 25 avril 2018  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

## **Ratification**

### **Jamaïque**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 11 octobre 2016  
Date de prise d'effet : 11 octobre 2017  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 21 décembre 2017

## **No. 52373. Multilatéral**

Traité sur le commerce des armes. New York, 2 avril 2013

## **Adhésion (avec déclaration interprétative)**

### **Kazakhstan**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 décembre 2017  
Date de prise d'effet : 8 mars 2018  
Texte authentique : anglais  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 8 décembre 2017

## Adhésion

### État de Palestine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 décembre 2017  
Date de prise d'effet : 29 mars 2018  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 29 décembre 2017

## No. 54113. Multilatéral

Accord de Paris. Paris, 12 décembre 2015

### Ratification

#### République démocratique du Congo

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 décembre 2017  
Date de prise d'effet : 12 janvier 2018  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 13 décembre 2017

### Ratification

#### Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 décembre 2017  
Date de prise d'effet : 19 janvier 2018  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 20 décembre 2017

## No. 54201. Multilatéral

Accord international de 2015 sur l'huile d'olive et les olives de table. Genève, 9 octobre 2015

### Ratification

#### Uruguay

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 décembre 2017  
Date de prise d'effet : 28 décembre 2017  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 28 décembre 2017

## No. 54669. Multilatéral

Convention de Minamata sur le mercure. Kumamoto, 10 octobre 2013

### Ratification (avec déclaration)

#### Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 décembre 2017  
Date de prise d'effet : 13 mars 2018  
Texte authentique : anglais  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 13 décembre 2017

## No. 54824. Multilatéral

Statuts de la Banque asiatique d'investissement dans les infrastructures. Beijing, 29 juin 2015

### Ratification

#### Fédération de Russie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 28 décembre 2015  
Date de prise d'effet : 28 décembre 2015  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017  
Note: Voir aussi partie I, No. 54824

## Ratification

### Maldives

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 4 janvier 2016  
Date de prise d'effet : 4 janvier 2016  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017  
Note: Voir aussi partie I, No. 54824

## Ratification

### Finlande

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 7 janvier 2016  
Date de prise d'effet : 7 janvier 2016  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017  
Note: Voir aussi partie I, No. 54824

## Ratification

### Malte

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 7 janvier 2016  
Date de prise d'effet : 7 janvier 2016  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017  
Note: Voir aussi partie I, No. 54824

## Ratification

### Inde

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 11 janvier 2016  
Date de prise d'effet : 11 janvier 2016  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017  
Note: Voir aussi partie I, No. 54824

## Ratification

### Népal

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 13 janvier 2016  
Date de prise d'effet : 13 janvier 2016  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017  
Note: Voir aussi partie I, No. 54824

## Ratification

### Indonésie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 14 janvier 2016  
Date de prise d'effet : 14 janvier 2016  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017  
Note: Voir aussi partie I, No. 54824

## Ratification

### Israël

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 15 janvier 2016  
Date de prise d'effet : 15 janvier 2016  
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017  
Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Danemark**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 15 janvier 2016

Date de prise d'effet : 15 janvier 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Émirats arabes unis**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 15 janvier 2016

Date de prise d'effet : 15 janvier 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Turquie**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 15 janvier 2016

Date de prise d'effet : 15 janvier 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **République démocratique populaire lao**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 15 janvier 2016

Date de prise d'effet : 15 janvier 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Tadjikistan**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 16 janvier 2016

Date de prise d'effet : 16 janvier 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Arabie saoudite**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 19 février 2016

Date de prise d'effet : 19 février 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Islande**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 4 mars 2016

Date de prise d'effet : 4 mars 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Bangladesh**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 22 mars 2016

Date de prise d'effet : 22 mars 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Kirghizistan**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 11 avril 2016

Date de prise d'effet : 11 avril 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Viet Nam**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 11 avril 2016

Date de prise d'effet : 11 avril 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Kazakhstan**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 18 avril 2016

Date de prise d'effet : 18 avril 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Suisse**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 25 avril 2016

Date de prise d'effet : 25 avril 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Cambodge**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 17 mai 2016

Date de prise d'effet : 17 mai 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Pologne**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 15 juin 2016

Date de prise d'effet : 15 juin 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **France**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 16 juin 2016

Date de prise d'effet : 16 juin 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Thaïlande**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 20 juin 2016

Date de prise d'effet : 20 juin 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Oman**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 21 juin 2016

Date de prise d'effet : 21 juin 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Sri Lanka**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 22 juin 2016

Date de prise d'effet : 22 juin 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Suède**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 23 juin 2016

Date de prise d'effet : 23 juin 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Qatar**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 24 juin 2016

Date de prise d'effet : 24 juin 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Azerbaïdjan**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 24 juin 2016

Date de prise d'effet : 24 juin 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Italie**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 13 juillet 2016

Date de prise d'effet : 13 juillet 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Égypte**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 4 août 2016

Date de prise d'effet : 4 août 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Ouzbékistan**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 30 novembre 2016

Date de prise d'effet : 30 novembre 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Philippines**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 28 décembre 2016

Date de prise d'effet : 28 décembre 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Iran (République islamique d')**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 16 janvier 2017

Date de prise d'effet : 16 janvier 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Portugal**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 8 février 2017

Date de prise d'effet : 8 février 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

#### **Ratification**

##### **Malaisie**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 27 mars 2017

Date de prise d'effet : 27 mars 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Chine, 7 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54824

No. 54826. **Multilatéral**

Convention du Conseil de l'Europe sur une approche intégrée de la sécurité, de la sûreté et des services lors des matches de football et autres manifestations sportives. Saint-Denis, 3 juillet 2016

**Ratification**

**Fédération de Russie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 3 octobre 2017

Date de prise d'effet : 1er décembre 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 20 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54826

No. 54827. **Multilatéral**

Convention du Conseil de l'Europe sur la coproduction cinématographique (révisée). Rotterdam, 30 janvier 2017

**Acceptation (avec déclaration)**

**Pays-Bas (pour la partie européenne des Pays-Bas)**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 24 août 2017

Date de prise d'effet : 1er décembre 2017

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 20 décembre 2017

Note: Voir aussi partie I, No. 54827

# **Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat**

## **Partie I**

### **No. 43773. Organisation des Nations Unies (Centre des Nations Unies pour les établissements humains) et Mexique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Programme des Nations Unies pour les établissements humains relatif à la création d'un bureau au Mexique (avec échange de notes). Mexico, 2 avril 2003, et Rio de Janeiro, 10 avril 2003

Entrée en vigueur : 5 mars 2004 par notification, conformément à l'article XVII

Textes authentiques : anglais et espagnol

Texte authentique (échange de notes) : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 3 mai 2007

Voir article XVI pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

#### **Correction**

[Le participant : « Organisation des Nations Unies (Centre des Nations Unies pour les établissements humains) » devrait se lire : « Organisation des Nations Unies (Programme des Nations unies pour les établissements humains (ONU-Habitat)) ».]





# Index alphabétique

## A

---

Administration	
A-19183 .....	48
A-37605 .....	53
I-54818 .....	39
I-54828 .....	41
Afrique	
A-33480 .....	52
Agriculture	
I-54838 .....	42
Albanie	
A-51299 .....	55
I-54850 .....	43
Algérie	
A-51299 .....	55
Alimentation	
A-54201 .....	57
Allemagne	
A-37481 .....	53
A-54824 .....	40
I-54811 .....	39
I-54812 .....	39
I-54813 .....	39
I-54814 .....	39
I-54815 .....	39
I-54834 .....	41
I-54835 .....	41
I-54836 .....	41
I-54837 .....	42
I-54845 .....	42
Andorre	
A-12140 .....	46
Arabie saoudite	
A-54824 .....	57, 58, 59, 60
I-54840 .....	42
Argentine	
A-2838 .....	45
Arménie	
A-54669 .....	57
I-54811 .....	39
Armes	
A-22495 .....	49
A-52373 .....	57
Assistance	
A-37481 .....	53
Associations	
A-1341 .....	45
A-881 .....	45
Assurance	
A-10030 .....	46
Australie	
A-24841 .....	50
A-54824 .....	40

Autriche	
A-54824 .....	40
A-7248 .....	46
Aviation	
I-54812 .....	39
I-54829 .....	41
I-54833 .....	41
I-54846 .....	42
Azerbaïdjan	
A-12658 .....	47
A-54824 .....	57, 58, 59, 60
I-54821 .....	40
I-54838 .....	42

## B

---

Bangladesh	
A-54824 .....	57, 58, 59, 60
Banque asiatique d'investissement dans les infrastructures	
I-54825 .....	40
Banque de développement d'Amérique latine	
I-54837 .....	42
Banque interaméricaine de développement	
I-54822 .....	40
Belgique	
A-10030 .....	46
A-27865 .....	51
A-30609 .....	51
A-31173 .....	51
A-34473 .....	52
Bosnie-Herzégovine	
A-12140 .....	46
A-22514 .....	49
Brésil	
A-12140 .....	46
Brunéi Darussalam	
A-54824 .....	40
Bulgarie	
A-22514 .....	49
I-54839 .....	42
Bureaux	
I-43773 .....	61
I-54846 .....	42
I-54847 .....	43
I-54848 .....	43
Burkina Faso	
A-45739 .....	55

## C

---

Cambodge	
----------	--

A-54824	57, 58, 59, 60
I-54814	39
Canada	
A-1341	45
A-14862	47
Chine	
A-12140	46
A-54824	40
I-54825	40
I-54831	41
Chine (pour la Région administrative spéciale de Macao)	
A-22514	49
Chypre	
A-12140	46
A-30609	51
A-612	44
A-627	44
CNUDM (Droit de la mer)	
A-39357	54
Colombie	
I-54835	41
Combustibles	
A-37605	53
Commerce	
A-11806	46
A-12140	46
A-25567	50
A-32022	51
A-39973	54
Conférences-Réunions	
I-54849	43
Construction	
A-27865	51
Convention de Palerme	
A-39574	54
Convention ENMOD (désarmement)	
A-17119	48
Coopération	
A-16908	48
A-37481	53
A-39130	54
A-42316	55
A-42798	55
A-54824	57, 58, 59, 60
I-54813	39
I-54814	39
I-54815	39
I-54816	39
I-54817	39
I-54818	39
I-54822	40
I-54824	40
I-54834	41
I-54835	41
I-54836	41
I-54837	42
I-54838	42
I-54839	42
I-54840	42
I-54841	42
I-54842	42

I-54843	42
I-54844	42
I-54845	42
Côte d'Ivoire	
A-19183	48
A-22345	49
A-25799	50
A-25944	50
A-31582	51
A-45739	55
Cours d'eau-Ressources en eau	
I-54830	41
Cuba	
I-54832	41

---

## D

---

Danemark	
A-54824	57, 58, 59, 60
A-612	44
Désarmement	
A-17119	48
A-22495	49
A-35597	52
Développement	
I-54822	40
I-54835	41
Documents	
A-41069	54
Douanes	
A-16510	48
I-54818	39
I-54833	41
I-54839	42
Droit civil	
A-12140	46
Droit commercial	
A-12140	46
A-25567	50
Droits de l'homme	
A-1341	45
A-2181	45
A-24841	50
A-27531	50
A-39574	54
A-48088	55
A-5181	45
A-612	44
A-8279	46
A-881	45
I-54848	43

---

## E

---

Education	
A-54826	60
I-54826	40
Égypte	

A-54824	57, 58, 59, 60
I-54841	42
El Salvador	
I-54828	41
Émirats arabes unis	
A-54824	57, 58, 59, 60
Energie	
A-24631	50
A-33545	52
Enfants-Mineurs-Jeunesse	
A-22514	49
A-27531	50
A-37245	52
A-39130	54
A-39574	54
I-54841	42
I-54842	42
Environnement	
A-14841	47
A-16908	48
A-17119	48
A-17906	48
A-22345	49
A-22495	49
A-24631	50
A-25799	50
A-30609	51
A-33480	52
A-33545	52
A-35009	52
A-37605	53
A-39973	54
A-40214	54
A-42798	55
A-54113	57
A-54669	57
I-54835	41
Équateur	
A-39130	54
Espagne	
A-39574	54
A-612	44
I-54846	42
Estonie	
A-12140	46
A-51299	55
État de Palestine	
A-14152	47
A-14956	48
A-16510	48
A-17119	48
A-22495	49
A-24841	50
A-25567	50
A-27531	50
A-27627	51
A-33480	52
A-35597	52
A-38544	53
A-39574	54
A-39973	54

A-40214	54
A-44004	55
A-52373	57
États-Unis d'Amérique	
A-42798	55
I-54833	41
Éthiopie	
A-11806	46
Europe	
A-21618	49
A-54826	60
A-54827	60
I-54826	40
I-54827	41
Exploitation minière	
A-35009	52
A-627	44

## F

Fédération de Russie	
A-14841	47
A-34473	52
A-54824	57, 58, 59, 60
A-54826	60
I-54818	39
Femmes	
A-2181	45
A-39574	54
A-627	44
Films	
A-54827	60
I-54827	41
Finlande	
A-54824	57, 58, 59, 60
France	
A-54824	57, 58, 59, 60
A-54826	40

## G

Géorgie	
A-54824	40
Grèce	
I-54838	42
I-54839	42
I-54840	42
I-54841	42
I-54842	42
Guatemala	
A-34473	52
Guinée	
A-27865	51
A-35009	52
A-45739	55
A-51379	56

---

## H

---

Habitat	
I-43773.....	61
I-54847.....	43
Honduras	
A-51299.....	55
I-54819.....	39

---

## I

---

Immigration	
A-39574.....	54
I-54828.....	41
Imposition	
A-22429.....	49
A-7248.....	46
I-54811.....	39
I-54812.....	39
Inde	
A-14862.....	47
A-37245.....	52
A-54824.....	57, 58, 59, 60
I-54817.....	39
Indonésie	
A-51299.....	55
A-54824.....	57, 58, 59, 60
Industrie	
A-31173.....	51
informatique	
I-54849.....	43
Investissements	
A-54824.....	57, 58, 59, 60
I-54824.....	40
I-54825.....	40
I-54850.....	43
Iran (République islamique d')	
A-54824.....	57, 58, 59, 60
Iraq	
I-54842.....	42
Islande	
A-54824.....	57, 58, 59, 60
A-612.....	44
Israël	
A-54824.....	57, 58, 59, 60
Italie	
A-54824.....	57, 58, 59, 60

---

## J

---

Jamaïque	
A-51299.....	55
A-51379.....	56
A-612.....	44
Japon	
I-54820.....	40
I-54823.....	40

I-54843.....	42
I-54844.....	42
Jordanie	
A-39357.....	54
A-51299.....	55
A-54824.....	40

---

## K

---

Kazakhstan	
A-52373.....	57
A-54824.....	57, 58, 59, 60
Kirghizistan	
A-54824.....	57, 58, 59, 60

---

## L

---

la science et la culture	
I-54830.....	41
Liban	
A-16908.....	48
Luxembourg	
A-54824.....	40
A-5742.....	46
A-7248.....	46

---

## M

---

Maladies	
A-22345.....	49
A-25799.....	50
Malaisie	
A-11821.....	46
A-54824.....	57, 58, 59, 60
Maldives	
A-54824.....	57, 58, 59, 60
Mali	
A-22345.....	49
A-36794.....	52
A-8279.....	46
A-898.....	45
I-54813.....	39
Malte	
A-54824.....	57, 58, 59, 60
Mer	
A-16908.....	48
A-39357.....	54
A-41069.....	54
Mexique	
A-42798.....	55
I-43773.....	61
Monaco	
A-12140.....	46
A-24631.....	50
A-54826.....	40
Mongolie	

A-54824 .....	40
Monténégro	
A-20691 .....	48
A-31582 .....	51
A-41069 .....	54
A-54113 .....	57
Myanmar	
A-54824 .....	40
I-54834.....	41
I-54836.....	41

## N

Navigation	
I-54829.....	41
Navires et transports maritimes	
A-16908 .....	48
I-54812.....	39
Népal	
A-54824 .....	57, 58, 59, 60
Nicaragua	
A-37481 .....	53
I-54845.....	42
Niger	
A-22345 .....	49
Norvège	
A-54824 .....	40
A-54827 .....	40
Nouvelle-Zélande	
A-51299 .....	55
A-54824 .....	40

## O

Oman	
A-32022 .....	51
A-54824 .....	57, 58, 59, 60
Organisation Conjointe de Coopération en matière d'Armement (OCCAR)	
I-54846.....	42
Organisation des Nations Unies	
I-54849.....	43
Organisation des Nations Unies ( Haut Commissariat aux droits de l'homme)	
I-54848.....	43
Organisation des Nations Unies (Centre des Nations Unies pour les établissements humains)	
I-43773.....	61
Organisation des Nations Unies (Programme des Nations unies pour les établissements humains (ONU- Habitat))	
I-54847.....	43
Organisation des Nations Unies pour l'éducation	
I-54830.....	41
Organisation européenne pour la sécurité de la navigation aérienne	
I-54829.....	41
Organisation internationale du Travail (OIT)	

A-36794.....	52
A-37245.....	52
Ouzbékistan	
A-54824.....	57, 58, 59, 60
A-881 .....	45

## P

Pakistan	
A-54824.....	40
Panama	
A-38544.....	53
I-54812 .....	39
Passeports	
I-54819 .....	39
I-54821 .....	40
Pays en voie de développement	
A-11821.....	46
Pays-Bas	
A-30609.....	51
A-38544.....	53
A-48088.....	55
A-54824.....	40
I-54828 .....	41
I-54832 .....	41
Pays-Bas (à l'égard d'Aruba)	
I-54833 .....	41
Pays-Bas (pour la partie européenne des Pays-Bas)	
A-14841.....	47
A-17906.....	48
A-54827.....	60
A-612.....	44
I-54829 .....	41
I-54830 .....	41
I-54831 .....	41
Pérou	
A-38441.....	53
I-54816 .....	39
I-54817 .....	39
I-54818 .....	39
I-54819 .....	39
I-54820 .....	40
I-54821 .....	40
I-54822 .....	40
I-54823 .....	40
I-54843 .....	42
I-54844 .....	42
Philippines	
A-19653.....	48
A-54824.....	57, 58, 59, 60
Police	
I-54839 .....	42
Pollution	
A-17906.....	48
A-37605.....	53
Pologne	
A-54824.....	57, 58, 59, 60
A-54826.....	40
A-612.....	44

I-54850.....	43
Ports	
A-20691 .....	48
Portugal	
A-45739 .....	55
A-51299 .....	55
A-54824 .....	57, 58, 59, 60
Privilèges-Immunités	
A-39357 .....	54
Produits agricoles	
A-32022 .....	51
A-54201 .....	57
Produits chimiques	
A-30609 .....	51
A-39973 .....	54
Produits de base	
A-54201 .....	57

## Q

Qatar	
A-54824 .....	57, 58, 59, 60
I-54816.....	39
Questions civiles	
A-12140 .....	46
A-22514 .....	49
A-27531 .....	50
Questions domaniales	
A-11806 .....	46
Questions économiques	
I-54843.....	42
I-54844.....	42
Questions financières	
A-42798 .....	55
A-54824 .....	57, 58, 59, 60
I-54811.....	39
I-54813.....	39
I-54814.....	39
I-54822.....	40
I-54824.....	40
I-54825.....	40
I-54834.....	41
I-54835.....	41
I-54836.....	41
I-54837.....	42
I-54845.....	42
Questions humanitaires	
I-43773.....	61
Questions judiciaires	
A-12140 .....	46
A-39130 .....	54
Questions juridiques	
A-12140 .....	46
A-24841 .....	50
A-25567 .....	50
A-27627 .....	51
A-39130 .....	54
I-54816.....	39
I-54828.....	41

I-54832 .....	41
Questions maritimes	
A-51299.....	55
Questions militaires	
A-17119.....	48
I-54846 .....	42
Questions monétaires	
A-42798.....	55
Questions nucléaires	
A-24631 .....	50
A-33545.....	52
A-37605.....	53
A-44004.....	55
Questions pénales	
A-22514.....	49
A-24631.....	50
A-24841.....	50
A-27627 .....	51
A-38544.....	53
A-39574.....	54
A-42316.....	55
A-44004.....	55
I-54832 .....	41
Questions sociales	
A-10030.....	46
A-2181 .....	45
A-2838.....	45
A-38441.....	53
I-54831 .....	41

## R

Relations culturelles	
A-11806.....	46
I-54841 .....	42
I-54842 .....	42
Relations diplomatiques et consulaires	
I-54819 .....	39
I-54821 .....	40
I-54828 .....	41
Relations mutuelles	
I-54820 .....	40
République de Corée	
A-54824.....	40
République démocratique du Congo	
A-54113.....	57
République démocratique populaire lao	
A-54824.....	57, 58, 59, 60
République dominicaine	
A-2838.....	45
A-38441.....	53
Ressources minérales	
I-54817 .....	39
Routes	
A-21618.....	49
A-5742.....	46

## S

Santé et services de santé	
A-14841 .....	47
A-20691 .....	48
A-22345 .....	49
A-25799 .....	50
A-27865 .....	51
A-35009 .....	52
A-45739 .....	55
A-54669 .....	57
Sao Tomé-et-Principe	
A-38441 .....	53
Sauvetage	
A-20691 .....	48
Sécheresse	
A-33480 .....	52
Secours en cas de catastrophe	
A-16908 .....	48
I-54823 .....	40
Sécurité	
A-54826 .....	60
I-54815 .....	39
I-54826 .....	40
I-54829 .....	41
Sénégal	
A-38441 .....	53
Serbie	
A-33545 .....	52
A-37605 .....	53
Services	
A-54826 .....	60
I-54826 .....	40
Sièges (organisations)	
I-43773 .....	61
Singapour	
A-54824 .....	40
Slovaquie	
A-12140 .....	46
A-54827 .....	41
Slovénie	
A-12140 .....	46
A-51299 .....	55
Sports	
A-54826 .....	60
I-54826 .....	40
I-54841 .....	42
I-54842 .....	42
Sri Lanka	
A-24841 .....	50
A-35597 .....	52
A-41069 .....	54
A-51299 .....	55
A-54824 .....	57, 58, 59, 60
A-8279 .....	46
Statistiques	
A-25944 .....	50
Stupéfiants	
A-14152 .....	47
A-14956 .....	48

A-27627 .....	51
Suède	
A-54824 .....	57, 58, 59, 60
A-54827 .....	41
A-612 .....	44
Suisse	
A-54824 .....	57, 58, 59, 60
A-612 .....	44
I-54849 .....	43
Suriname	
A-2181 .....	45
A-5181 .....	45
Sylviculture	
A-33480 .....	52

## T

Tadjikistan	
A-54824 .....	57, 58, 59, 60
Terrorisme	
A-24631 .....	50
A-44004 .....	55
Thaïlande	
A-45739 .....	55
A-51299 .....	55
A-5181 .....	45
A-54824 .....	57, 58, 59, 60
Timor-Leste	
A-2181 .....	45
A-5181 .....	45
TIR (Convention douanière)	
A-16510 .....	48
Tourisme	
I-54819 .....	39
I-54821 .....	40
I-54840 .....	42
Transports	
A-16510 .....	48
A-21618 .....	49
A-5742 .....	46
I-54812 .....	39
I-54829 .....	41
I-54833 .....	41
I-54835 .....	41
Travail	
A-10030 .....	46
A-11821 .....	46
A-12658 .....	47
A-1341 .....	45
A-14841 .....	47
A-14862 .....	47
A-17906 .....	48
A-19183 .....	48
A-19653 .....	48
A-20691 .....	48
A-2181 .....	45
A-22345 .....	49
A-25567 .....	50
A-25799 .....	50

A-25944 .....	50
A-27865 .....	51
A-2838 .....	45
A-30609 .....	51
A-31173 .....	51
A-31582 .....	51
A-34473 .....	52
A-35009 .....	52
A-36794 .....	52
A-37245 .....	52
A-41069 .....	54
A-45739 .....	55
A-51299 .....	55
A-51379 .....	56
A-5181 .....	45
A-612 .....	44
A-627 .....	44
A-8279 .....	46
A-881 .....	45
A-898 .....	45
I-54828.....	41
Travaux publics	
A-19653 .....	48
Tunisie	
A-41069 .....	54

A-51299.....	55
I-54815 .....	39
I-54847 .....	43
I-54848 .....	43
Turquie	
A-27531 .....	50
A-54824.....	57, 58, 59, 60
I-54839 .....	42

---

## U

Ukraine	
A-12140.....	46
A-2838.....	45
Uruguay	
A-54201.....	57

---

## V

Viet Nam	
A-54824.....	57, 58, 59, 60









United Nations, New York  
December 2017

USD \$ 20  
ISBN: 978-92-1-980067-0

